

Le Monde

QUARANTE-TROISIÈME ANNÉE - N° 12784 - 4,50 F

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Fontaine

JEUDI 6 MARS 1986

Les bonnes paroles de M. Botha

Aux prises, chez lui, avec une violence quotidienne et reconstruante, à l'étranger, une hostilité croissante, le président Botha essaye une nouvelle fois de donner l'impression que son gouvernement, auquel on reproche son immobilisme, prenait des initiatives et allait de l'avant. C'est sans doute pourquoi le chef de l'Etat sud-africain a annoncé, mardi 4 mars, une levée totale de l'état d'urgence dans les jours qui viennent et une relance de la négociation dans le conflit namibien. Il a obtenu la réaction espiègle du gouvernement américain, qui s'est aussitôt « félicité », comme s'il attendait avec impatience l'occasion de le faire, des nouveaux gestes de Pretoria.

La levée de l'état d'urgence, a fait savoir la Maison Blanche, « constitue l'une des conditions nécessaires à l'ouverture des négociations avec des dirigeants noirs crédibles en vue de réformes significatives et d'une réduction de la violence ». En ce qui concerne le deuxième point - l'engagement de retirer les troupes sud-africaines stationnées en Namibie en échange d'un retrait cabalé d'Angola, - Washington estime qu'il s'agit d'une « étape positive et significative dans les négociations pour l'indépendance de la Namibie, le retrait des troupes cabalées d'Angola est plus important, la paix dans la région ». Pour assurer l'importance qu'il accorde aux initiatives de Pretoria, les Américains annoncent l'envoi « immédiat » d'un émissaire en Afrique australe.

Pourrait-il, à y regarder de près, les propos de M. Pieter Botha ne contiennent guère d'ouverture. Lier un règlement du conflit namibien à un retrait militaire cabalé d'Angola ne fait que confirmer la position traditionnelle de Pretoria. Inaudible d'autant moins d'y voir une volonté de relancer la négociation que l'UNITA de M. Savimbi, appuyé par l'Afrique du Sud et les Etats-Unis, marque actuellement des points sur le terrain.

Assortie d'un renforcement de l'arsenal de répression, la levée de l'état d'urgence ne représente au mieux qu'un retour à la case départ. En aucun cas on ne pourrait y lire une offre de négociation aux « dirigeants noirs crédibles » d'Afrique du Sud. Quo qu'il en soit, la promesse de M. Botha de démanteler l'apartheid, qu'il a qualifié naguère de « concept périmé » ?

Le gouvernement sud-africain ne peut pas, à la fois, voir les masses du Congrès national africain dans toute protestation noire dans son pays et dénoncer une agitation fomentée de l'étranger sans la moindre autonomie. Les services de sécurité sud-africains savent parfaitement que l'ANC a étendu son emprise sur tous les mouvements contestataires et qu'aucune négociation sérieuse ne peut se mener hors de lui.

Cette vérité d'évidence réduit singulièrement la portée pratique d'initiatives, comme celles que vient d'annoncer M. Botha. Comme le montre Amnesty International, la violence resté aujourd'hui en Afrique du Sud une ampleur sans précédent. En « félicitant » le chef d'un Etat aussi gravement déchiré, les Américains risquent de l'encourager à présenter pour argent comptant des déclarations ou des gestes que leur multiplication, sans conséquences concrètes, a largement dévalués.

(Lire nos informations page 6.)

Un entretien avec le général Jaruzelski

- Nous sommes sans discontinuer pour le dialogue
• Nous voudrions qu'il n'y ait plus de « prisonniers non criminels »
• Le romantisme polonais ne vaut rien en économie

Plutôt avare d'interviews à l'habitude le général Jaruzelski avait accepté, plusieurs semaines avant sa visite à Paris, d'accorder une au Monde. Des raisons d'emploi du temps ont fait que l'entretien, d'emploi du temps ont fait que l'entretien, n'a pu se dérouler que dans la nuit du 23 au 24 février, quelques heures avant le départ du président du conseil d'Etat polonais

pour Moscou, où il assista au vingt-septième congrès du PC soviétique. Jan Krauze, qui a maintenant obtenu son accréditation comme correspondant du Monde à Varsovie, était présent. André Fontaine reviendra dans quelques jours sur les impressions qu'il rapporte de cette longue conversation et des divers contacts qu'il a pu prendre à cette occasion en Pologne.

« Monsieur le président, vous êtes venu en France au mois de décembre. On a indiqué à Paris que cette visite avait en lieu et propre d'importance. Pourquoi avez-vous souhaité venir ?
- Ce n'était pas une demande. C'était une question qui a été accueillie favorablement, avec compréhension. Et la visite a eu lieu.
- Vous pourriez peut-être tout de même en dire un peu plus...
- Nous avons simplement informé le gouvernement français qu'au retour de mon voyage en

Afrique du Nord mon intention était de m'arrêter dans l'une des capitales européennes. Nous avions suggéré que ce pourrait être Paris. Après quelques jours, il nous a été répondu que cette idée était recevable. D'autres capitales entraient également en ligne de compte. Il serait déloyal envers nos partenaires français de révéler tous les détails de cette question.

- Pourquoi est-ce en France que vous souhaitez venir ?
- C'est simple. Quelqu'un devait faire le proverbial premier

pas. Vous êtes commissaire en problèmes internationaux et vous vous rendez certainement compte combien notable peut être une mauvaise approche de l'ordre des préséances.

Les relations entre la République populaire de Pologne et la République française ont leur source profonde dans les traditions séculaires d'amitié et de sympathie entre nos deux peuples.

Propos recueillis par ANDRÉ FONTAINE.

(Lire la suite page 10.)

Europe 1 privatisé

Le holding d'Etat SOFIRAD, propriétaire de 35 % du capital du groupe Europe 1-communication, a annoncé mercredi 5 mars qu'il avait vendu sa participation au groupe Hachette

Les enlèvements au Liban

Les rapt, parfois suivis de meurtres, se multiplient à Beyrouth

PAGE 3

Regain d'intérêt pour l'automobile

La baisse du prix du carburant provoque une augmentation du trafic routier, donc des embouteillages, et des difficultés à la SNCF

PAGE 28

La campagne électorale en Auvergne

La bataille du Puy-de-Dôme entre l'ancien président, M. Giscard d'Estaing, et l'ancien ministre, M. Quilliot

PAGE 14

Débats : drogues et médicaments (2) • Etranger (3 à 10) • Politique (11 à 14) • Société (15 et 16) • Communication (28) • Economie (28 à 31)

Programme des expositions (20) • Programmes des spectacles (21 à 23) • Radio-télévision (24) • Informations services : Météorologie, Mots croisés (24 et 25) • Carnet (25) • Annonces classées (27)

CINQ ANS DE POLITIQUE SOCIALISTE FACE A LA CRISE

La plongée des « écolos »

par ROGER CANS

Mais où sont donc passés les « écolos » français ? Que sont devenus ces ardents militants - antimilitaristes, pacifistes, « alternatifs » et défenseurs de l'environnement - qui se rassemblaient par dizaines de milliers sur les pentes symboliques de leur combat : le Larzac, Creys-Malville, la Hague, Plogoff ? La fièvre verte des années 70 semble tombée comme un soufflé.

Même pour protester contre la mise en route imminente de Saurphénix, le « monstre européen du plutonium », les écolos se sont retrouvés à quelques centaines en août 1985 autour de la centrale de Creys-Malville (Isère). Les « anciens » devaient leur plaisir de rage au souvenir du grand rassemblement de 1977. Même les « Grünen », allemands avaient bondés la kermesse, comme s'ils étaient là de soutenir à bout de bras leurs camarades français.

Le dépeuplement des grands rassemblements écolos s'est amorcé, nul ne s'en étonnera, au lendemain du 10 mai 1981. En renonçant à l'extension du camp militaire du Larzac et à la construction d'une centrale nucléaire à Plogoff, la gauche enlevait d'un coup aux militants à fibre « verte » deux terrains de lutte privilégiés. Il est significatif que les derniers rassemblements massifs aient eu lieu à Plogoff (quarante mille personnes le 28 juin 1981) et au Larzac (plusieurs milliers aux Rencontres internationales de la paix en août 1981). Mais il s'agissait de kermesses pour célébrer des victoires. Des fêtes « point d'orgue », qui, en réalité, ont marqué le point final des grandes manifestations écologiques en France.

Le 9 septembre 1981, les anti-nucléaires sont à peine un millier autour de Didier Anger, l'opinionnaire pourfendeur de l'usine de retraitement de déchets radioactifs de la Hague, alors qu'ils étaient vingt mille, quatre ans plus tôt, au « Woodstock normand » de Sainte-Mère-Eglise. Depuis lors, on ne peut énumérer que des déceptions ou des échecs. En mai 1985, protecteurs des animaux, ornithologues et mil-

tants anti-chasse donnent rendez-vous dans le Médoc pour protester contre la chasse de printemps aux tourterelles ; même avec le renfort de Brigitte Bardot et de militants venus de plusieurs pays d'Europe, les écolos ne sont que quelques centaines contre des milliers de chasseurs et vigierons amis réunis à Soutac (Gironde), bravant une pluie battante pour affirmer leurs droits acquis contre « des rigolos venus de Paris ». Les rôles sont inversés : ce sont les adversaires des écolos qui mobilisent, et avec succès.

Plus grave encore, peut-être, pour la vitalité du mouvement alternatif : des mobilisations ont lieu sans eux ou presque. En juillet 1984, des centaines d'élus alsaciens, avec le renfort de la population, se sont rassemblés à Chalampé (Haut-Rhin) pour protester contre le projet d'injection de saumures - sous-produit des potasses d'Alsace - dans leur sous-sol. Pendant des semaines, ils ont monté la garde pour empêcher toute tentative de forage sur l'Ille-du-Rhin, « leur » parc.

(Lire la suite page 13.)



par BRUNO DETHOMAS

Dresser un bilan, c'est toujours prendre parti. Difficile dès lors de s'y retrouver entre une gauche qui affirme que « la France n'a jamais été aussi bien gérée », que « le redressement économique a été réussi », et une droite qui répond que « la France n'a cessé de prendre du retard par rapport au reste du monde industrialisé », que « le seul succès des socialistes est d'avoir remplacé la perspective de la faillite par la certitude du déclin ».

L'appréciation des évolutions est d'autant plus difficile que la gauche au pouvoir a mené deux politiques opposées, sans jamais oser l'avouer : tout d'abord « une stratégie de relance par l'engagement de l'Etat », comme la qualifiait, en octobre 1981, M. Laurent Fabius, alors ministre délégué au

budget, puis une politique de rigueur et de désengagement de l'Etat à partir de juin 1982. Encore faut-il souligner que la seconde a résulté directement de l'échec de la première sous la puissance des contraintes extérieures (la montée de l'endettement). Tous les journalistes économiques qui osent émettre des doutes sur les résultats financiers de la politique économique menée dans la première période ont encore en mémoire le mépris avec lequel on leur expliquait qu'ils ne comprenaient rien à « l'autre logique ».

Etablir un bilan, c'est d'abord faire des comparaisons. Faut-il alors rapprocher les résultats des années 1980, le nombre de demandes d'emploi non satisfaites avait augmenté de 68 %, passant de 927 100 à 1 558 000 ; et il n'a augmenté que de 49 % de décembre 1980 à décembre 1985. Mais, avec 764 000 demandes contre 631 000 (et encore compte-t-on les « tucistes » comme ayant un emploi), le nombre de chômeurs a en fait augmenté. En outre, si en 1985 le chômage s'est légèrement tassé, la France a enregistré, sur la période, une destruction nette de 339 000 emplois, alors que, les cinq années précédentes, 423 000 emplois avaient été créés.

L'investissement industriel - et accessoirement la Bourse - se porte bien. De là à dire que les socialistes ont échoué là où on les attendait (chômage, croissance) et réussi là où on ne les attendait pas (inflation, gestion), il y a un pas que nombre d'observateurs franchissent.

Laissons les mots et les promesses pour nous intéresser aux faits. Les socialistes se réfèrent essentiellement aux comparaisons franco-françaises. Non sans raison. L'inflation était de 13,7 % en rythme annuel en mai 1981, elle sera inférieure à 4 % en mars 1986.

(Lire la suite page 30.)

AGOSTOPHIES DE 7 MARS Pierre Magnan Les courriers de la mort roman Des personnages d'exception dans le décor mouvementé des Alpes de Haute Provence DENOËL

Le Monde ARTS ET SPECTACLES Jean-Jacques Annaud tourne « le Nom de la rose » à Rome. « Le Retour de Cassanova » de Girolamo Arrigo à Paris. Patrice Chéreau : vivre à Nanterre. (Pages 17 à 19)

Advertisement for 'L'ordinateur plus est disponible' featuring a computer terminal and an Apple logo.

سكزا من الأصل

étranger

PROCHE-ORIENT

LE TEMPS DES ENLÈVEMENTS A BEYROUTH

Liban

«Allez monte ! C'est juste pour un interrogatoire...»

De notre correspondant

Beyrouth. — «Je commence à m'ennuyer. Allez monte, et plus vite que ça ! C'est juste pour un interrogatoire. Tu as peur ? Non ? Tu es donc complice...»

Les nombreux passants de la rue Hamra, en cette journée de février...

Tous contre tous

Les enlèvements — surtout de chrétiens — ont repris en force à Beyrouth-Ouest, avec la résurgence du chaos...

La situation s'est dégradée le long de la ligne de démarcation qui sépare les secteurs chiites et à majorité musulmane de Beyrouth...

D'autre part, pour la deuxième fois en quelques mois, une organisation chrétienne de Beyrouth-Ouest a décidé de protester contre la vague d'enlèvements...

Lundi, les écoles et les universités du secteur ouest de la capitale ont observé un ordre de grève lancé par le corps professoral...

On a l'impression ici que la Syrie, malgré son alliance avec l'Irak, souhaite contenir l'intégrisme au Liban, comme elle l'a démontré à Tripoli...

M. Walid Joublat, chef du PSP, multiplie, pour sa part, les cris d'alarme : «Chaque jour un citoyen musulman, chrétien ou juif est enlevé et assassiné...»

Les quatre boîtes

Retrouqués dans leur dernière ville et ses 1 000 kilomètres carrés de prolongement vers le nord et l'est...

Si les chrétiens étaient tentés de l'oublier, des pressions multiples leur rappelleraient : voitures piégées et colis explosifs...

LUCIEN GEORGE.

LA GUERRE DU GOLFE

- L'Irak inquiet d'éventuelles ventes d'armes françaises à l'Iran
- Tension entre les émirats du Golfe et Téhéran

L'ambassadeur d'Irak en France, M. Mohamad El-Maschat, a estimé, le mardi 4 mars, que les relations entre Paris et Bagdad connaîtraient «une grave détérioration»...

En présence de sept ambassadeurs arabes et du représentant de la Ligue arabe à Paris, il a fait part de sa «surprise» et de sa «complexité»...

Réunis depuis dimanche à Ryad, les pays membres du CCG (Arabie Saoudite, Koweït, Bahreïn, Emirats arabes unis, Qatar et Oman) ont assuré avoir fait l'objet de menaces de la part de l'Irak...

Ces déclarations témoignent d'une inquiétude grandissante de la part des pays du Golfe devant la poursuite de l'offensive irakienne en territoire iranien...

lors de leur réunion de Ryad, une résolution enjoignant aux troupes iraniennes de se retirer de la presqu'île irakienne de Fao...

Sur le terrain, la situation ne semble guère avoir évolué : contre-attaques irakiennes sur le front sud, pour harceler les positions iraniennes à Fao...

Enfin, à Abou-Dhabi, M. Claude Cheysson, commissaire européen, a déclaré que la «CEE condamnait la poursuite de la guerre par l'Irak»...

Le sort des deux Irakiens expulsés vers Bagdad. — L'ambassadeur d'Irak à Paris, M. Mohamad Al-Maschat, a indiqué, mardi 4 mars, qu'il n'avait «pas donné d'assurance»...

Les pourparlers sur Taba. — Égyptiens et Israéliens ont repris, mardi 4 mars, à Hélioïpolis, dans la banlieue nord du Caire, leurs pourparlers sur l'enclave contestée de Taba...

A TRAVERS LE MONDE

CHINE

Huit ans de prison pour le pirate de l'air soviétique

Pékin. — Le pirate de l'air qui avait détourné en décembre dernier un avion civil soviétique en Chine a été condamné, mardi 4 mars, à huit ans de prison par le tribunal de Harbin (Chine)...

ÉTATS-UNIS

Démission du numéro deux de la CIA

Washington. — M. John McMahon, le numéro deux de la centrale de renseignement américaine (CIA), a démissionné de son poste, où il a été remplacé par M. Robert Gates, a annoncé, mardi 3 mars, le secrétaire d'État...

GENÈVE

Les négociations soviéto-américaines sur les armements sont suspendues

La quatrième phase des négociations soviéto-américaines sur les armements nucléaires et spatiaux, qui s'était ouverte le 16 janvier, a été suspendue...

contre-propositions déposées par les Etats-Unis sur le problème des euro-missiles sont «ancien et inacceptable». Commentant ce document, l'agence Tass affirme que Washington se contente de réitérer point par point, l'option zéro qui a déjà fait échouer les négociations...

ISRAËL

Le revirement des Palestiniens pressentis pour être maires en Cisjordanie...

Jérusalem. — Tous les responsables palestiniens pressentis par Israël pour être désignés au poste de maire des grandes villes de Cisjordanie ont retiré leur candidature, a déclaré, mardi 4 mars, le ministre israélien de la Défense, M. Itzhak Rabin...

JORDANIE

Un avocat français dénonce la répression contre des Palestiniens

«Les autorités jordaniennes veulent exclure de la représentation palestinienne les militants et responsables d'organisations palestiniennes les plus actifs, tels ceux du FDLP» (Front démocratique de libération de la Palestine)...

MAURRAS, LÉNINE, JULES FERRY, PORTRAIT D'UN AMBITIEUX

CHRISTIAN MAKARIAN DANIEL REYT UN INCONNU NOMMÉ CHEVÈNEMENT

«Une enquête fouillée — et une lecture nécessaire — sur l'un des prétendants de la France.»



LES ÉDITIONS DE LA TABLE RONDE

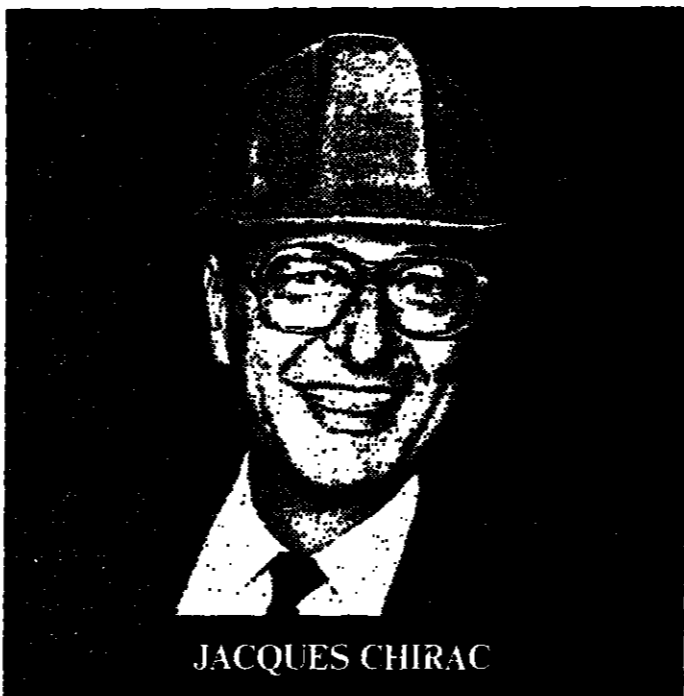
سكزا من الأصل

كذا من الأصل

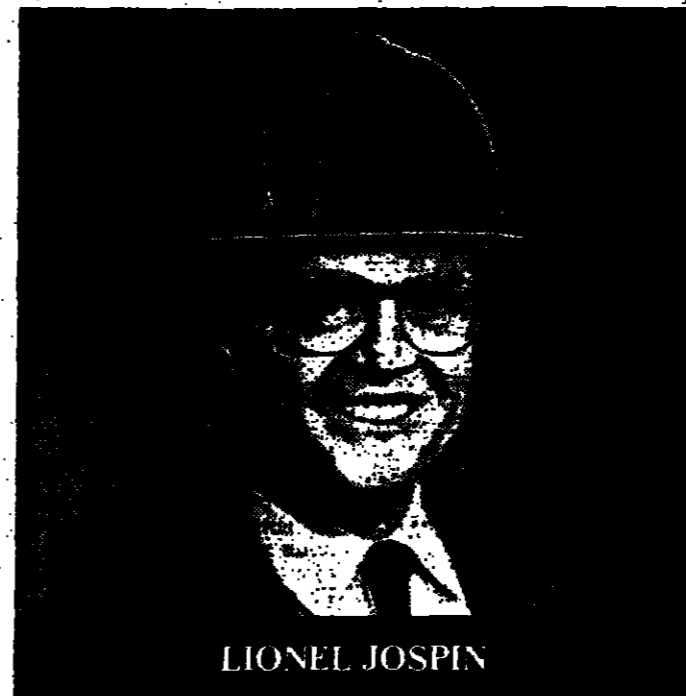
DEMANDEZ PRO

Je remercie les responsables des formations politiques que nous avons interrogés d'avoir bien voulu répondre à nos questions. Je laisse les lecteurs juges des réponses. Celles-ci montrent en tout cas l'intérêt que les principaux mouvements politiques portent à l'équipement de la France et aux moyens les plus aptes à le promouvoir. Je souhaite, pour l'avenir, et ces réponses sont à cet égard encourageantes, qu'au delà des clivages politiques un consensus se dégage à propos des décisions que les uns ou les autres seront amenés à prendre pour moderniser la France et améliorer le bien-être des Français.

Jean-Louis GIRAL
Président de la Fédération Nationale des Travaux Publics



JACQUES CHIRAC



LIONEL JOSPIN



FRANÇOIS MITTERRAND

1 La modernisation de l'industrie française peut-elle être efficace sans être accompagnée de la modernisation des infrastructures? (routes, voies ferrées, assainissement, canaux, ponts, tunnels, etc.).

«La modernisation des grandes infrastructures permet d'améliorer dans le pays la circulation des hommes, des idées et des richesses, elle profite en définitive à chacun. Je crois que sans elle aucun progrès durable, notamment de notre industrie, n'est possible.

«Les travaux publics ont été un des axes de la politique de modernisation menée par le Gouvernement depuis 1981. Aucun gouvernement, depuis ces dix dernières années, ne peut présenter un bilan aussi flatteur en matière de grandes infrastructures. Les Grands Travaux comme le tunnel sous la Manche, les TGV Ouest, Nord et Est, l'aménagement routier et ferroviaire de la Tarentaise, sont autant de preuves de cette volonté.

2 L'activité des Travaux Publics a chuté entre 1980 et 1985 de 22 %. 80 000 emplois ont été supprimés. La raison en est-elle la saturation des besoins ou est-ce la conséquence de choix budgétaires?

Malgré l'effort fait en matière d'équipement pendant les 30 années de l'après-guerre, l'œuvre de modernisation à accomplir reste importante. La chute récente de l'activité des travaux publics relève du choix fait par le Gouvernement de privilégier le court terme à l'avenir, c'est-à-dire les dépenses de fonctionnement à celles d'investissement.

L'activité des travaux publics subit depuis 1979 les conséquences de l'achèvement de la période d'équipement intensif du pays qui a commencé dans les années 60. Depuis 1981, le Gouvernement a pris des dispositions pour soutenir l'activité des TP : création du Fonds Spécial de Grands Travaux, maintien des crédits publics après 7 ans de baisse ininterrompue, lancement de grands projets, aides à l'exportation.

3 Pensez-vous qu'une politique ambitieuse de travaux serait créatrice d'emplois, non inflationniste et facteur de croissance économique?

Les travaux publics sont parmi les industries qui emploient le plus de main-d'œuvre, par ailleurs elles utilisent essentiellement des matériaux fabriqués en France. Leur développement est favorable à la croissance de notre économie, et à la création d'emplois sans mettre en cause l'équilibre de la balance commerciale.

La politique menée depuis 1981 est ambitieuse pour les infrastructures de la France et de l'Europe. Elle a donné ses premiers résultats en 1985 où l'activité des TP s'est améliorée. Elle va permettre aux entreprises françaises de réaliser de grandes infrastructures européennes à partir de 1986.

4 Êtes-vous favorable, en complément des financements publics et pour permettre et accélérer la réalisation de certains équipements (autoroutes urbaines, ponts, tunnels) au paiement par l'utilisateur (péage) plutôt que par le contribuable (impôt) du service rendu?

Je pense que les Français ne sont pas hostiles à payer l'usage d'équipements qui leur procurent un avantage réel en gain de temps ou en économie d'énergie. Si des industries privées acceptent de parier sur la rentabilité d'un ouvrage et assurent le risque d'investir, pourquoi n'être pas d'accord? Cela n'empêche que l'équipement du pays reste de la responsabilité de l'État et des collectivités locales.

Le Gouvernement a largement innové depuis 1981 dans la recherche de mécanismes nouveaux pour le financement de grandes infrastructures. L'appel aux financements privés, avec ou sans garantie de l'État, le co-financement entre l'État, les collectivités ad hoc (caisse de financement des TGV européens par exemple) ont été étudiés en concertation avec la profession.

5 Sous prétexte des risques encourus, faut-il laisser la place à nos concurrents étrangers et démanteler le système d'incitation à la réalisation de travaux publics sur le marché international qui a fait ses preuves depuis 25 ans?

Non! Les entreprises françaises doivent pouvoir concourir à égalité de chance avec les entreprises étrangères sur le marché international. En exportant notre savoir-faire elles participent au développement de notre économie. Il convient de les aider à obtenir des commandes à l'étranger, et, dans certains cas précis, de partager avec elles, les risques de paiement encourus.

Le système de garantie et de financement français pour les exportations de BTP est l'un des plus ouverts et des plus avantageux existant actuellement. Il a permis à nos entreprises de passer de 28 milliards d'exportation en 1981 à 64 milliards en 1984.

LES ENTREPRISES FRANÇAISES

Business

TRAVAUX

ÉQUIPEMENT DE LA FRANCE:

DE LA LE PROGRAMME!



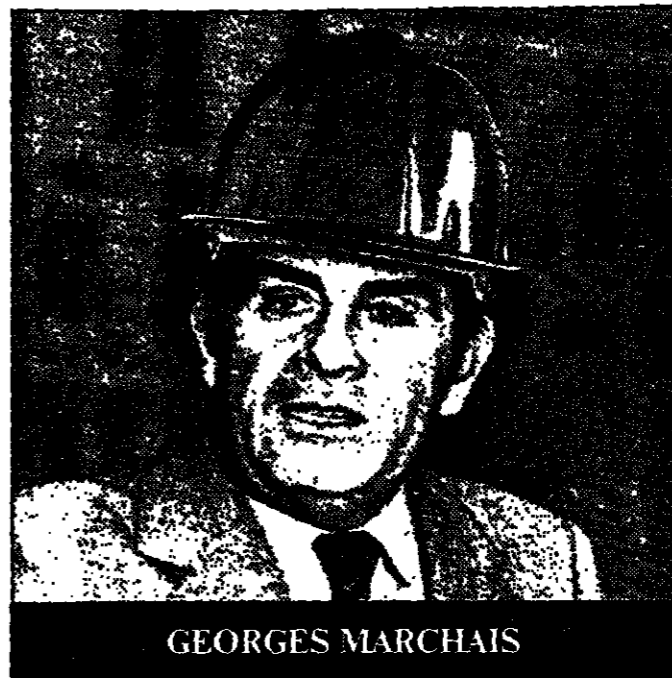
MICHEL JOSPIN



JEAN LECANUET



JEAN-MARIE LE PEN



GEORGES MARCHAIS

Michel Jospin a été un des axes de la politique menée par le Gouvernement. Depuis son départ, il a continué à travailler pour un développement durable. Les Travaux Publics sont essentiels. Le TGV est un exemple de réussite et de modernité.

Les Travaux Publics ont été un axe de la politique menée par le Gouvernement. Depuis son départ, il a continué à travailler pour un développement durable. Les Travaux Publics sont essentiels. Le TGV est un exemple de réussite et de modernité.

Michel Jospin a été un des axes de la politique menée par le Gouvernement. Depuis son départ, il a continué à travailler pour un développement durable. Les Travaux Publics sont essentiels. Le TGV est un exemple de réussite et de modernité.

Michel Jospin a été un des axes de la politique menée par le Gouvernement. Depuis son départ, il a continué à travailler pour un développement durable. Les Travaux Publics sont essentiels. Le TGV est un exemple de réussite et de modernité.

Michel Jospin a été un des axes de la politique menée par le Gouvernement. Depuis son départ, il a continué à travailler pour un développement durable. Les Travaux Publics sont essentiels. Le TGV est un exemple de réussite et de modernité.

« Les entreprises de travaux publics ont pour vocation de construire et entretenir les infrastructures indispensables à la modernisation du pays et de doter la France d'entreprises performantes sur les marchés intérieurs et à l'exportation. Le recensement des besoins fait par le Sous-Groupe "Travaux Publics" du Plan a permis de dégager de larges secteurs d'intervention pour l'avenir.

Au terme de cette législature, un constat s'impose : la régression de l'activité des Travaux Publics s'est amplifiée depuis 5 ans. Les choix économiques et budgétaires de l'actuelle majorité ont eu un effet direct sur cette crise, même si certaines mesures ponctuelles (Fonds Spécial de Grands travaux) ont pu quelque peu en corriger les effets.

À côté d'autres mesures prévues par la plateforme commune de l'opposition, le développement de l'activité des entreprises de Travaux Publics, doit apporter un soutien certain à la croissance économique, sans pour autant être générateur d'effets négatifs sur les prix ou sur l'équilibre de notre balance des paiements.

Dans une période de rigueur budgétaire et pour le cas où l'insuffisance des crédits publics pourrait retarder ou compromettre la réalisation d'équipements ou d'infrastructures nécessaires aux besoins de notre pays, il est souhaitable de n'écarter aucun mode de financement susceptible de valoriser un projet déterminé.

L'amélioration du dispositif de soutien aux exportations est nécessaire pour faire face à la concurrence internationale. L'élaboration de mesures nouvelles en matière d'assurance-export, doit passer par une concertation réelle et permanente entre les Pouvoirs Publics, les entreprises et les banques, portant sur l'ensemble des garanties et des financements à mettre en œuvre. Ces mesures s'inscrivent d'ailleurs dans l'un des axes retenus par la plateforme commune de l'UDF et du RPR "Pour gouverner ensemble" dont l'objectif est de libérer l'économie pour retrouver la croissance. »

« La modernisation ne se divise pas. Des infrastructures modernes sont indispensables pour amplifier les efforts d'investissements des entreprises et assurer leur compétitivité vis-à-vis de leurs concurrents européens.

La baisse d'activité des Travaux Publics résulte de mauvais choix budgétaires. Les socialistes ont accru le poids des dépenses de fonctionnement de l'État au détriment de sa capacité d'investissement.

Une politique ambitieuse de travaux ne serait pas un luxe. Elle créerait des emplois pour de jeunes Français et favoriserait la croissance. Elle ne serait pas inflationniste car elle contribuerait à diminuer les coûts notamment de transport des matières premières et des produits finis.

Oui. L'exemple du tunnel sous la Manche montre la voie à suivre pour d'autres investissements. L'appel à des financements privés est une solution moderne. Elle ne doit cependant pas inciter l'État à ne plus faire son devoir en matière d'équipement.

Non. Le marché international est un marché difficile. Les risques politiques ne peuvent évidemment pas être supportés par les seules entreprises. La collectivité nationale défend son drapeau en prenant une part du risque comme le font nos concurrents. »

« Un tissu industriel régional ou national ne peut exister sans un réseau de transport adéquat permettant le déplacement efficace des biens et des personnes. Cet effort d'équipement doit être orienté en priorité pour le développement du pays et pour en faire une voie de transit nord-sud, ou pour canaliser le flot touristique européen vers nos façades maritimes. Pas d'étoiles filantes dans un désert français.

Il n'y a pas de saturation des besoins en matière de Travaux Publics. Actuellement, l'investissement productif est sacrifié au profit de la spéculation financière. Celle-ci représente 70% des ressources tirées des entreprises ou provenant des banques et des pouvoirs publics. Nous proposons une réforme financière et fiscale qui oriente cet argent vers la création de richesses et d'emplois.

Nous ne sortirons pas la France du chômage seulement par une politique de grands travaux. Ces travaux doivent s'accompagner de la reconstruction industrielle de la France. C'est pourquoi il faut veiller à ce que le financement des travaux d'infrastructure ne génère pas de frais financiers excessifs.

Nous sommes pour la suppression à terme de tous les péages sur quelque infrastructure que ce soit. La fiscalité qui permet de financer en partie ces infrastructures doit être réformée, pour mettre à contribution les entreprises à un niveau en rapport avec l'utilisation qu'elles font de ces infrastructures.

Les pays du Tiers-Monde peuvent devenir solvables si on garantit les prix des matières premières et des produits qu'ils exportent; si on supprime les intérêts, voire les dettes de certains; si on finance des accords de coopération qui leur permettent de développer leurs productions tout en augmentant leurs achats de nos produits et de nos infrastructures. »

La réponse du P.C.F. a été transmise par M. Gaston Flisconneur, Secrétaire du Comité Central.

FRANÇAISES

DE TRAVAUX PUBLICS

C'EST MAINTENANT QU'IL FAUT AMÉNAGER LA FRANCE.

مكتبة من الأصل

(Publicité)



Françoise Delafosse et Pierre Homsy

A la recherche de l'excellence en publicité.

Le monde de la publicité évolue. Les agences se différencient de plus en plus. Comme les banques ou les restaurants, elles n'offrent pas toutes le même service ni la même qualité. Il nous a semblé utile pour les annonceurs et pour ceux qui ne nous connaissent pas encore très bien de préciser notre philosophie.

La perfection n'existe pas en publicité. On ne peut que l'approcher au plus près. Cette approche constante de la perfection, nous l'appelons l'excellence. Pour nous, elle tient en quelques points principaux.

1 - Créer des campagnes qui durent.

Une image de marque, ça se construit. Avec du talent mais aussi avec de la persévérance et du temps. Pas en faisant des "coups publicitaires" qui sont souvent dangereux et trompeurs. Nos campagnes durent plusieurs années parce qu'elles reposent sur des concepts qui positionnent fortement les produits et en définitive font les marques vedettes. Nos annonceurs y gagnent doublement. Leurs marques s'implantent solidement et ils réalisent souvent une économie importante sur les frais techniques en années 2, 3, 4, comme ce fut le cas pour les campagnes Marie Brizard, "33" Export, Camel, etc.

2 - Faire du sur-mesure à partir des produits.

Chez nous, c'est le produit qui est toujours la vedette de la campagne. La publicité que nous créons ne comporte rien de gratuit. Quand nous utilisons l'humour, le comparatif ou le suggestif, c'est toujours au bénéfice de la marque ou du produit.

3 - Aider les annonceurs à gagner de l'argent.

La publicité doit permettre aux annonceurs de valoriser fortement leur image de marque. Une publicité bien faite permet à l'annonceur de rentabiliser son investissement en donnant une "valeur ajoutée" à ses services ou à ses produits.

4 - Mettre en face des annonceurs des publicitaires professionnels qui ont fait leurs preuves.

Le rôle d'une agence de publicité est avant tout de faire de la bonne création. C'est pourquoi nous avons fortement investi dans ce domaine. La création est placée sous la supervision de Françoise Delafosse. Les équipes créatives de très haut niveau constituent un potentiel capable de diriger 3 agences de notre taille. Quelle que soit la taille de leurs budgets ou le service qu'ils demandent, nos clients sont assurés de trouver à l'agence, outre la Direction, des seniors qui sont des professionnels de talent. C'est pour tout annonceur un gain de temps et une sécurité.

5 - Créer des campagnes qui obtiennent des résultats commerciaux. Et pas seulement des prix publicitaires.

Nous n'envoyons nos travaux à aucun de ces "concours" car nous croyons avant tout au score d'impact des campagnes objectivement établi ainsi qu'aux résultats obtenus par les produits que nous défendons: progression de leur image, augmentation de leur demande par les consommateurs.

6 - Acheter l'espace au meilleur prix.

Notre agence est unanimement reconnue pour la qualité de son media planning et de son achat d'espace. Dans ce domaine, les besoins des annonceurs sont différents. Certains veulent les prix les plus bas. D'autres souhaitent le meilleur rapport qualité/prix, ou recherchent du rédactionnel. D'autres encore sont sensibles à la créativité media.

Or, nous sommes la seule agence en France qui réalise la quasi totalité de l'achat d'espace de ses clients. De grands groupes, qui ne sont pas nos clients en création, nous confient leur achat d'espace. Pourquoi? Parce que nous sommes compétitifs quel que soit le problème média d'un annonceur.

7 - Refuser les campagnes spéculatives qui sont faites au détriment des clients acquis.

Refuser les campagnes spéculatives n'est pas une position facile à tenir, mais c'est pour nous avant tout une question de principe et de logique. Nous pensons que la publicité est aujourd'hui adulte. Alors, pourquoi choisir une agence sur une campagne spéculative quand on choisit un avocat ou un chirurgien sur ses succès et sa réputation?

Lorsque les agences acceptent de faire des campagnes spéculatives, elles y consacrent leurs meilleures équipes. Cela au détriment des clients acquis.

8 - Proposer un système unique qui fait de notre agence une agence unique.

Est-ce qu'une agence qui appliquerait nos méthodes avec rigueur, qui déboucherait certains de nos collaborateurs, pourrait réaliser d'aussi bonnes performances?

Nous ne le pensons pas. Le succès de notre agence est basé sur la fidélité de nos clients qui apprécient un système, un conseil de haut niveau, et aussi une ambiance de travail.

Notre objectif est d'attirer les meilleurs annonceurs, ceux qui comprennent la publicité, qui travaillent avec leur agence en partenaires et qui exigent la très haute qualité. Nous savons qu'avec de tels annonceurs, nous aurons des campagnes efficaces, de bons résultats financiers et une croissance assurée.

Enfin, nous voudrions répéter ici un principe à ne jamais perdre de vue: la compétence régulière et sûre d'une agence ne doit pas se mesurer à 3 ou 4 campagnes réussies mais à l'ensemble de sa production.

Pour recevoir la brochure qui contient la totalité de notre production, adressez simplement votre carte de visite à l'Agence Homsy Delafosse et Associés S.A. 216 boulevard Saint-Germain, 75007 Paris ou bien téléphonez à Pierre Homsy, au (1) 45 44 38 67.

Nous avons 50 produits à défendre. Nous avons 50 campagnes à montrer.

Homsy Delafosse & Associés S.A.

مركزنا من الأصل

حزبنا من الأصل

ASIE

Philippines

Les quatre dirigeants communistes ont été libérés à leur tour

Le gouvernement philippin a annoncé, ce mercredi 5 mars, la libération immédiate des quatre dirigeants communistes détenus en prison...

Entre-temps, Manille poursuit ses efforts pour tenter de récupérer au moins une partie des biens placés à l'étranger par les Marcos...

Selon le général Ramos, chef d'état-major général, la décision de libérer a été prise pour faciliter la négociation d'un cessez-le-feu avec la guérilla.

Ces libérations semblent susciter de sérieuses réserves, notamment au sein de l'armée. La présidente Aquino doit également faire face aux réactions hostiles de certains milieux...

La présidente a, cependant, laissé entendre que, pour éviter des tensions supplémentaires, des élections prévues en mai pourraient être reportées.

Un rapport de l'ONU dénonce les horreurs de la guerre en Afghanistan

Genève. — Chargé par M. Perez de Cuellar, secrétaire général des Nations unies, de rédiger un rapport sur la situation en Afghanistan...

Le mandat de M. Ermacora ayant été prolongé d'un an, son nouveau rapport, dont vient d'être saisie la commission des droits de l'homme, qui siège jusqu'au 15 mars au Palais des Nations, à Genève...

Cette guerre a changé de visage, qu'il ne s'agit plus en zones rurales de guérilla, mais de « confrontations directes ». Dans les villes, pour lutter contre les opposants ou présumés tels, toutes les formes de répression sont admises, y compris tortures et exécutions...

Son rapport repose sur les constatations qu'il a pu faire au Pakistan, où sont réfugiés trois millions d'Afghans, et sur la somme de témoignages concordants qu'il a recueillis, notamment dans les hôpitaux...

Quant aux prisonniers, ils ne bénéficient pas des conventions humanitaires de la Croix-Rouge. Dans les deux camps en présence, reconnaît le rapporteur.

La Croix-Rouge internationale devrait pourtant avoir sa place en Afghanistan, puisque, comme l'indique encore le rapport, on y déplore, pour la seule année 1985, pas moins de 35 000 victimes civiles...

Le rapport (« Omis ») oblige n'attaque jamais de front les Soviétiques, mais parle de « troupes étrangères » et rappelle à cet égard que l'expression officiellement admise par Kaboul est « un petit contingent de forces soviétiques ».

ISABELLE VICHNIAC.

EUROPE

Suède

APRÈS L'ASSASSINAT D'OLOF PALME

Le gouvernement et l'opposition mettent l'accent sur le « rassemblement autour des valeurs démocratiques »

La police suédoise a offert, mardi 4 mars, une récompense de 500 000 couronnes (autour de 500 000 francs) à quiconque fournirait des informations susceptibles de faciliter l'arrestation de l'assassin d'Olof Palme...

Tout séparé des deux hommes : les origines, les intérêts, la façon de parler, de gouverner et de vivre. Pour simplifier, on peut dire que Olof Palme représentait le Suède des villes, une certaine élite intellectuelle, la politique professionnelle...

En fait, M. Fälldin était sans doute plus près du peuple que son adversaire. Il savait habilement sou-

lever l'« image » du semi-professionnel face au professionnel habitant, ce qui avait le don d'émouvoir et de désorienter Olof Palme. Pendant quinze ans, méfiance et affrontements ont ainsi marqué la politique intérieure...

« L'unité du peuple »

Le drame qui vient de transfigurer le Suède crée brusquement une situation nouvelle. Les responsables du gouvernement et ceux de l'opposition mettent dans tous leurs discours l'accent sur « le rassemblement du pays autour des valeurs démocratiques »...

Dans la presse, les commentateurs, libéraux ou sociaux-démocrates, expriment aussi l'espoir que « l'unité du peuple » qui s'est dégagée depuis la mort du premier

ministre s'exprime aussi, d'une façon pratique, dans les travaux parlementaires et dans les négociations en cours sur les salaires...

De notre correspondant

Stockholm. — Les deux figures marquantes de la vie politique suédoise depuis 1970 ont quitté la scène. Olof Palme vient de disparaître tragiquement et l'ancien premier ministre, M. Thorbjörn Fälldin, s'est retiré en novembre dernier...

Portugal

Trois candidats briguent la succession de M. Soares à la tête du Parti socialiste

de dirigeants du PS estiment que M. Constanco « manque de la fermeté nécessaire pour les grandes luttes politiques qui s'annoncent ».

L'élection de M. Soares à la présidence de la République a provoqué d'autre part, de longues modifications dans les relations entre le gouvernement et le Parlement...

Au départ, M. Constanco semble le mieux placé. La façon dont il a négocié l'accord de 1978 avec le FMI ainsi que certains chapitres plus délicats du processus d'adhésion du Portugal à la CEE...

Tous les socialistes qui, lors de l'élection présidentielle, ont soutenu des candidatures autres que celle de M. Soares ont en effet invité à reprendre leurs fonctions dans le parti. Ainsi, parmi les membres de la commission nationale du PS qui s'est réunie samedi 1er mars...

En dépit des qualités qui lui sont généralement reconnues, M. Constanco suscite néanmoins des réactions négatives dans un parti profondément marqué par la personnalité de son leader historique...

JOSÉ REBELO.

Belgique

Le scandale des diamantaires d'Anvers prend désormais une dimension politique

Bruxelles. — Intervention du premier ministre, demande par le parti socialiste flamand d'une réunion de la commission de la justice du Parlement, mise au point du procureur du roi...

Le scandale financier est donc évident. Se double-t-il d'un scandale politique ? C'est toute la question. Le parti socialiste flamand demande, pour faire toute la lumière, la réunion de la commission de la justice de la Chambre...

Le scandale financier est donc évident. Se double-t-il d'un scandale politique ? C'est toute la question. Le parti socialiste flamand demande, pour faire toute la lumière, la réunion de la commission de la justice de la Chambre...

Le scandale financier est donc évident. Se double-t-il d'un scandale politique ? C'est toute la question. Le parti socialiste flamand demande, pour faire toute la lumière, la réunion de la commission de la justice de la Chambre...

Le scandale financier est donc évident. Se double-t-il d'un scandale politique ? C'est toute la question. Le parti socialiste flamand demande, pour faire toute la lumière, la réunion de la commission de la justice de la Chambre...

Le scandale financier est donc évident. Se double-t-il d'un scandale politique ? C'est toute la question. Le parti socialiste flamand demande, pour faire toute la lumière, la réunion de la commission de la justice de la Chambre...

Le scandale financier est donc évident. Se double-t-il d'un scandale politique ? C'est toute la question. Le parti socialiste flamand demande, pour faire toute la lumière, la réunion de la commission de la justice de la Chambre...

Le scandale financier est donc évident. Se double-t-il d'un scandale politique ? C'est toute la question. Le parti socialiste flamand demande, pour faire toute la lumière, la réunion de la commission de la justice de la Chambre...

Americas - Le mensuel latino-américain - N° de mars - le dernier Garcia MARQUEZ interview de MATIA - La dette en Amérique latine - Le 5 mars dans vos kiosques - Abonnement : broché 47.47.48.11

EXPOSITION DE CULTURE « ESPACE ET MATIÈRE » - Dans le cadre des Universités Paris 6 et 7, une exposition en plein air aura lieu du 20 mai au jeudi 12 juin 1986 - Demande de dossier de candidature : CENTRE CULTUREL Universités Paris 6 et 7 - 2, place Jussieu, Paris 5 - Tél. : 43-36-25-25, poste 52-09 - Date limite d'envoi du dossier : JEUDI 20 MARS.

30 000 pieds, température extérieure - 45 °C, 900 km/heure... Bienvenue à bord, sourire, silence, long drink, petit coussin. Tranquille... La lune n'est pas si loin. Thai - 123, Champs-Élysées, 75008 PARIS - Tél. (1) 47 20 83 13. Paris, Jakarta, Séoul, la lune c'est pour tous.

Publicité latérale pour le Thai Airways promotionnelle. Texte : « La lune n'est pas si loin ».

EUROPE

Un entretien avec le général Jaruzelski

وكان من الأصل

(Suite de la première page.)

Dans la période de l'après-guerre, ces relations se sont, en général, développées favorablement. Dans les années 70, elles ont atteint un niveau véritablement très élevé. Cependant, ces dernières années, elles ont enregistré une nette régression. Les contacts politiques ont été bloqués. La coopération économique s'est sérieusement amenuisée. Le résultat est que la France est tombée de la deuxième à la sixième place — pas moins — dans nos échanges commerciaux avec les pays occidentaux. Des difficultés ont également affecté notre coopération scientifique et culturelle, dont le niveau était traditionnellement élevé. Inverser cette tendance défavorable, donner de nouveau, durablement, un caractère constructif à nos relations et contacts est dans l'intérêt de nos deux pays et dans celui de la coopération et du dialogue en Europe. C'est avec cette conviction que je suis venu à Paris. J'ai été heureux de constater que les intentions du président Mitterrand allaient dans le même sens. Quels ont été, de votre point de vue, les résultats principaux de cette visite ? Ont-ils répondu à votre attente ? Ce fut une visite brève, une visite de travail. J'en garde un bon souvenir, surtout de ma conversation d'une heure et demie avec le président. Le plus important est que nous nous sommes trouvés d'accord pour développer et resserrer nos relations dans l'intérêt de nos deux nations, dans celui de la paix en Europe et dans le monde. Il serait singulier que la France, qui a de bonnes relations avec tous les pays socialistes, ne soit pas intéressée à améliorer ses relations, précisément, avec la Pologne. Il est compréhensible aussi que la Pologne, dont les relations avec les pays occidentaux s'améliorent constamment, cherche à rétablir des relations normales avec un pays qui nous est traditionnellement proche, comme la France. Les résultats ? Le dialogue a été entamé. Un début a été donné à d'autres contacts, ce qu'a confirmé la récente visite à Varsovie du secré-

réalités territoriales et politiques d'après guerre.

Lorsque vous étiez à New York pour l'Assemblée des Nations unies, vous n'avez rencontré aucun officiel américain. Constatez-vous une évolution de la politique des Etats-Unis depuis lors ? Pendant mon séjour à New York, je n'ai pas rencontré de représentant officiel de l'administration américaine. Ce n'était pas, du reste, le but de mon voyage.

Nous nous prononçons invariablement pour la normalisation des relations avec les Etats-Unis. Il serait avantageux pour les deux parties qu'elles assoient leurs relations sur le principe du respect mutuel et de la non-ingérence dans les affaires intérieures. Malheureusement, pour le moment, il serait difficile de déceler une quelconque évolution notable dans la politique américaine envers la Pologne. L'impasse, en principe, se maintient.

Dobrzczynski, auteur de plusieurs dizaines d'œuvres, dont certaines ont été éditées en France. Dernièrement, il a écrit un ouvrage sur Jeanne d'Arc. Nul ne contestera qu'il est profondément croyant. Je rappelle que feu le primate de Pologne, le cardinal Stefan Wyszyński, lui témoignait toute son amitié. Et, dans le Mouvement patriotique pour la renaissance nationale, les associations de catholiques et de chrétiens laïcs qui ont leurs représentants au Parlement et au Conseil d'Etat sont non moins actives. L'un de leurs représentants est l'actuel ambassadeur de Pologne à Paris. Et j'ajoute encore que nous avons bon nombre de croyants au sein de notre parti. Ce n'est donc pas entre croyants et incroyants que passe la ligne de division politique.

front en milliards, dont nous ressentons durement les effets jusqu'aujourd'hui.

Vous avez récemment troqué vos fonctions de premier ministre pour celles de président du Conseil d'Etat. N'envisagez-vous pas, comme le laïc en a couru, de réoccuper le titre de président de la République ?

On a dit aussi un moment qu'il s'agit d'une question de conférer la dignité de maréchal de Pologne. Chacun peut, dans ce pays, comme je l'ai dit, raconter librement ce qu'il veut, même si cela est très éloigné de la réalité.

Patriotisme et internationalisme ne sont nullement contradictoires.

Vous avez dit un jour, monsieur le président, que vous aviez consacré toute votre vie à votre peuple. Mais vous l'avez consacré aussi au mouvement communiste, à un mouvement internationaliste. Qu'est-ce qui l'emporte chez vous : le nationalisme ou l'internationalisme ?

Je vous le dis à brûle-pourpoint : je ne vois aucune contradiction entre être un bon Polonais et être un bon communiste. Le patriotisme et l'internationalisme ne sont nullement contradictoires.

Contesterez-vous la vertu de patriotisme aux communistes français ? Monsieur, vous en doutez le comportement du « parti des fusillés » dans les combats contre le fascisme hitlérien ? Qui fut meilleur patriote ? L'internationaliste Maurice Thorez ou le nationaliste Philippe Pétain ? Et je tiens à souligner — en tant que Polonais — que c'est un socialisme et donc aussi à l'internationalisme que la Pologne doit, depuis plus de quarante années, pour la première fois dans son histoire millénaire, avoir des frontières stables scellées par l'amitié de ses voisins. Cela a pour nous une valeur d'autant plus inappréciable que l'on cherche à l'Ouest — en RFA — à remettre en question notre frontière occidentale.

« Nul en Pologne n'est puni pour ses opinions »

Les Français ont toujours suivi avec beaucoup d'attention les événements de Pologne, et vous avez vous-même parlé avec M. Mitterrand du problème des droits de l'homme. Vous avez, d'autre part, évoqué la possibilité d'une amnistie avant les élections législatives. Depuis lors, des libérations ont eu lieu, mais les prisonniers les plus connus n'ont toujours pas été relâchés. Avez-vous l'intention de le faire dans un avenir rapproché ? En ce qui concerne ces questions, maints jugements simplistes, des incompréhensions et même des mythes ont couru dans les pays occidentaux. Je tiens à affirmer qu'en Pologne nul n'est puni pour ses opinions.

ce qu'ils se sont permis souvent lors du procès de l'année dernière. Peut-on s'étonner dès lors que le tribunal ait tenu compte, dans son verdict, de cette circonstance ? Un tribunal français ne se serait vraisemblablement comporté autrement.

Sur la notion même des droits de l'homme, en revanche, il est évident qu'il existe des divergences importantes entre nous. Cela ressort des différences entre les systèmes et la hiérarchie des valeurs sociales prévalant dans nos deux pays. Un exemple : le droit au travail est l'un des droits de l'homme auquel nous attachons une importance particulière, alors que dans de nombreux pays occidentaux il occupe une place très secondaire.



Mais, s'il y a infraction à la loi, les auteurs, même les plus connus comme vous l'avez dit, doivent être punis. Il n'en va pas autrement dans votre pays. J'ai évoqué cette question avec le président Mitterrand en mentionnant certains articles du code pénal français, conformément aux articles 86, 97, 104 et 209 (2).

Ces dernières années, il y a eu en Pologne plusieurs amnisties, actes de grâce et d'abolition des peines qui ont offert à ceux qui étaient entrés en conflit avec la loi la chance de se conduire de façon responsable. Récemment, il y a eu précisément un nouvel acte de grâce, en fait une amnistie, qui a englobé une bonne partie des prisonniers pour délits non criminels.

Nous voudrions qu'il n'y ait plus de ces prisonniers. Je compte que la politique que nous réalisons en conséquence aidera les personnes que vous avez évoquées à revenir sur le chemin de la raison. Ce problème artificiellement gonflé cessera alors d'exister.

« Les catholiques sont actifs dans le Mouvement de renaissance nationale »

L'Eglise a souvent fait valoir que le principal problème du pays est celui du dialogue politique, sans quoi, dit-elle, les prisons se remplissent toujours. Qu'en pensez-vous ? Nous avons été et nous sommes, sans discontinuer, pour le dialogue. Nous l'avons maintes fois prouvé, également dans les années 1980-1981. Evidemment, il y a des gens avec lesquels le dialogue s'est avéré impossible.

Ce dont il s'agit, c'est de savoir comment on conçoit ce dialogue. A notre avis, le dialogue, c'est un large forum où se rencontrent des hommes de diverses opinions et conceptions philosophiques, avec l'intention de s'entendre sur les questions vitales pour la République polonaise de Pologne. Dans un dialogue ainsi conçu, la consultation de la société est un élément important, que nous pratiquons largement. Nous faisons appel à l'opinion de la classe ouvrière, des travailleurs, de toute la société. Le forum fondamental de ce dialogue, c'est le Mouvement patriotique pour la renaissance nationale, avec ses millions de participants, représentant toutes les couches sociales et politiques. Je rappellerai en cet endroit ce que dit au de vos compatriotes, Jean-François Revel : « Le consensus ne signifie pas que tous soient d'accord sur une certaine politique, mais que tous soient d'accord sur les règles constitutionnelles à suivre pour déterminer la politique du gouvernement » (3).

Cette constatation renferme le principe insurmontable du respect de l'ordre juridique constitutionnel. C'est l'un des principes fondamentaux du fonctionnement du Mouvement patriotique pour la renaissance nationale. Monsieur le président, tout donne à penser, et notamment le succès impressionnant des visites du pape, que la population de votre pays est très majoritairement catholique. Ce n'est absolument pas le cas en revanche de la direction de l'Etat. Et maintenant vous parlez de consensus. Comment expliquez-vous cela ? Les croyances religieuses, la foi, sont l'affaire privée du citoyen, ce que nous respectons pleinement. Nous n'avons pas établi et nous n'avons pas l'intention d'établir un fichier des croyants et incroyants dans notre pays. On sait cependant très bien que le Mouvement patriotique pour la renaissance nationale regroupe des sympathisants de diverses opinions et conceptions philosophiques. Le président de ce mouvement est l'éminent écrivain catholique Jan

« Quatre membres de notre bureau politique sont d'authentiques ouvriers »

La crise de l'économie polonaise est au point de départ de beaucoup de difficultés qu'a connues votre pays. De vastes réformes ont été projetées. Où en est leur réalisation et comment caractériseriez-vous aujourd'hui l'état de l'industrie et de l'agriculture ?

C'est un fait : la situation au départ n'était au plus haut point défavorable. Les conséquences des erreurs commises se sont accumulées. Vous en connaissez la nature. Vous permettez que je m'en tiennne aujourd'hui à ce commentaire lapidaire : les Polonais sont romantiques. Le romantisme est bon en poésie. Dans la vie économique, par contre, on ne peut rien imaginer de plus mauvais. Nous en avons tiré les conclusions qui s'imposent.

Il y a quatre ans, nous avons commencé à réaménager le système de fonctionnement de notre économie. Malgré des conditions difficiles aggravées de surcroît par les restrictions appliquées par certains pays occidentaux, nous réformons notre économie. L'autonomie de nos entreprises a été largement étendue. Elles peuvent, entre autres, coopérer directement avec des firmes étrangères. Les mécanismes économiques jouent un rôle plus important, les méthodes et les instruments de la planification centrale ont été perfectionnés. L'angoisse ouvrière est devenue le moteur réel de l'établissement de travail.

C'est à notre parti qu'il revient de déterminer la ligne du renouveau socialiste, dans tous les domaines de notre vie. Notre but est de continuer à développer la démocratie socialiste, à renforcer l'Etat, à intensifier et à rationaliser la gestion, à accélérer le progrès scientifique et technique, à élever le niveau de vie des travailleurs.

Notre dixième congrès fera le bilan des cinq dernières années. Il fixera le programme qui nous permettra de bâtir les assises de la Pologne du vingt et unième siècle.

Propos recueillis par ANDRÉ FONTAINE.

Nous estimons que la réforme nous a aidés à surmonter la récession économique. Elle a engendré des tendances à la croissance, aussi bien dans l'industrie que dans l'agriculture. Néanmoins, notre économie est encore en proie à de sérieuses difficultés, et sa réforme n'est pas encore achevée. Nous avons conscience de l'imperfection de certaines solutions, ainsi que des limitations, barrières et vieilles habitudes enracinées que nous devons éliminer. Il nous faudra opiniâtreté et temps. Quant à l'opiniâtreté, nous n'en manquons pas. Pour ce qui est du temps, nous voulons le réduire au minimum.

Le dernier congrès du Parti communiste polonais avait avancé un programme de « renouveau intensif » au sein du parti. Jugez-vous que ce renouveau a été réalisé alors que le parti se prépare à tenir prochainement son congrès ? L'estime que s'est réalisé en grande mesure ce qui avait été annoncé au neuvième congrès, à savoir que le parti resterait « le

meilleur, mais qu'il ne serait plus le même ». Que la Pologne soit aujourd'hui si différente de ce qu'elle était avant août 1980 est dû principalement au fait que nous avons changé le style d'action du parti et sa politique en matière de cadres, et aussi que nous avons élargi la démocratie en son sein. Je pourrais m'étendre encore longuement sur les changements intervenus au cours des dernières années. N'est-il pas significatif que plus de 50 % des membres des instances centrales du parti soient d'origine ouvrière et paysanne ? Pour la première fois dans l'histoire de notre parti, quatre membres de notre bureau politique sont d'authentiques ouvriers.

Le dernier congrès du Parti communiste polonais avait avancé un programme de « renouveau intensif » au sein du parti. Jugez-vous que ce renouveau a été réalisé alors que le parti se prépare à tenir prochainement son congrès ? L'estime que s'est réalisé en grande mesure ce qui avait été annoncé au neuvième congrès, à savoir que le parti resterait « le

« Je ne puis rien au trouble du premier ministre »

L'opinion française a réagi diversement à votre venue, et le premier ministre lui-même a déclaré « trouble ». Comment avez-vous accueilli ses déclarations ? Vous m'excuserez, mais je ne puis rien au trouble de M. le premier ministre. Je ne peux que lui souhaiter de ne pas avoir de préoccupations plus importantes que ma visite à Paris. J'ai accueilli les réactions — pour la plupart nerveuses, voire théâtrales — de la presse sans grande surprise, avec même un certain humour. Combien de temps peut-on vivre dans un monde de fiction ? Je voudrais être bien compris. Nous n'avons rien contre la critique — serait-elle la plus sévère, — rien contre des appréhensions et des jugements différents des nôtres. Néanmoins, nous ne pouvons accepter que l'on déforme, voire que l'on « pré- pare » des faits, que l'on présente une image de la Pologne sous un jour tendancieux, avec parti pris. Je suis heureux de relever ces derniers temps dans la presse française davantage de prises de position et de déclarations lucides au sujet de notre pays.

La presse polonaise a situé votre venue à Paris dans le cadre d'une recherche générale de la détente entre l'Est et l'Ouest. Envisagez-vous d'autres déplacements de même nature ? Oui, j'y mets-il un lien entre cette initiative et le rétablissement de certaines relations avec Israël ? J'ai des plans pour l'avenir, aussi pour ce qui est de mes visites. Mais je ne voudrais pas anticiper sur les faits. Leur réalisation ne pourra, je pense, qu'en profiter.

La position de la Pologne au sujet de la situation au Proche-Orient et sur les relations avec Israël est conséquente et n'a pas subi de changements ces derniers temps. Nous considérons que le problème du Proche-Orient ne pourra être résolu de façon équitable et durable que lorsque cessera l'occupation par Israël des territoires arabes et que sera réalisé le droit du peuple palestinien à l'autodétermination par le biais d'une conférence internationale avec la participation de toutes les parties intéressées.

Notre récente décision de nouer des contacts consulaires limités avec Israël procède de considérations humanitaires. Comment accueillez-vous la perspective d'une visite de M. Honacker en République fédérale d'Allemagne ? N'éprouvez-vous aucune inquiétude devant un éventuel rapprochement entre les deux Etats allemands ? Je n'ai pas l'habitude d'émettre de jugement sur les perspectives des visites d'autres dirigeants, ni de me livrer à des spéculations sur le but de ces visites et sur leurs incidences éventuelles.

Un tournant historique durable dans les relations entre Polonais et Allemands est possible et réalisable. En témoignent nos liens d'amitié avec la République démocratique allemande. C'est aussi une question de confiance. En revanche, ce qui est d'actualité, c'est la question de la crédibilité historique, mise en cause par les incorrigibles forces de RFA qui cherchent à faire de la « question allemande » la troisième corbeille — pour employer ici le langage de la CSCE (1) — de la nouvelle phase de gestation de la détente en Europe. Nous craignons que ces tentatives n'influent négativement sur l'Etat et les perspectives de la sécurité de notre continent basé sur le principe du respect des

POINT DU JOUR POINTS ACTUELS SEUIL 3 POINTS = 1 BON POINT

Barre et Paris. Avec la so vous la

LE MEETING DE SOUTIEN A M. DOMINATI

« Entre Barre et Paris, le courant passe... »

A l'invitation de M. Jacques Dominati, député et maire du 3^e arrondissement, qui conduit à Paris la liste UDF pour les législatives et les régionales, M. Raymond Barre est allé, mardi 4 mars, au stade Pierre-de-Coubertin apporter aux candidats de la capitale un « message de sympathie et de soutien ».

Une fois clairement précisée cette « solidarité » à l'égard des candidats UDF de Paris, M. Barre s'est plu à livrer aux Parisiens venus l'entendre un véritable discours de présidentiable (mais M. Dominati n'avait-il pas déclaré que les Français avaient besoin très vite de se trouver un nouveau président de la République ?) ; traçant les grandes lignes d'un dessin pour la France et réaffirmant son hostilité à la cohabitation.

« Pour mener une politique de redressement et de progrès, il faudra que la France soit gouvernée dans la stabilité et la durée » a-t-il remarqué avant d'expliquer : « Rien ne pourra nous convaincre qu'une telle politique pourra être menée sagement avec une dyarchie au sommet de l'Etat, avec le président de la République qui du moment qu'il peut échapper au verdict du suffrage universel ne manque pas une occasion de rappeler qu'il ne sera pas inerte (...) qui a clairement fait savoir, au nom de la cohésion sociale, qu'il était là pour conserver les acquis du socialisme ».

M. Jacques Dominati n'a pas gagné son pari : le stade Pierre-de-Coubertin n'était pas plein et comptait plutôt trois mille personnes que quatre mille espérées. Il pouvait toutefois être satisfait : au moment où les sondages ne donnent que deux, voire trois députés UDF à Paris, M. Barre n'a pas ménagé sa peine, et Alain Delon a pu faire frémir la salle en arrivant aux côtés du maire du 3^e arrondissement.

« Restez, conservez, préparez, voilà comment sa stratégie a été définie », a résumé M. Barre qui a toutefois redit qu'il avait noté avec satisfaction les propos de M. Mitterrand selon lesquels « un président de la République ne se soumet pas mais qu'il se démet ». « Il y a une chose qui compte, a assuré M. Barre, c'est le peuple. Le peuple qui a voté la Constitution de la 5^e République... Le peuple qui a toujours le dernier mot... »

Manifestant une certaine prudence face à ceux qui se réjouissent de la baisse du prix du pétrole et de l'amélioration de l'environnement international, il a tenu à rappeler que nous vivons malgré tout, dans « un monde incertain ». « Le prix du baril de pétrole, a-t-il remarqué, baisse à une telle vitesse qu'on peut se demander si dans quelques mois on pourra faire marcher l'économie internationale à un tel niveau de baisse... » Il faut garder à l'esprit, a-t-il ajouté, que cette baisse avance aussi nos concurrents et ne suffit pas à faire disparaître les handicaps que nous avons accumulés ces dernières années. « Profitez en donc intelligemment, a-t-il suggéré, sans remettre en cause les assainissements entrepris ».

Engagée aujourd'hui seule dans la bataille, l'UDF-Paris était bien aise de pouvoir compter sur le soutien de l'ancien premier ministre afin que soit préservé ce « pluralisme », « indispensable, selon M. Barre, à l'équilibre politique, dans notre capitale comme dans tout le pays ».

« Attention », a averti M. Dominati, en évoquant le risque de dispersion des voix sur des listes marginales, l'essentiel c'est de montrer qu'il y a une majorité cohérente pour gouverner la France ; il ne peut y avoir de majorité sans une UDF forte, une voix en moins pour l'UDF à Paris, c'est une voix de plus pour le Parti socialiste.

« ne par se soumettre » que l'ancien premier ministre « ait dit qu'il soutenait M. Dominati à Paris » (Le Monde des 13 et 14 février).

LE MINISTRE DE LA CULTURE EN TOURNÉE

Soixante départements aux cent actes divers

De notre envoyé spécial

Toulouse. - Vite, vite, Jack Lang a quitté les planches parisiennes. Il « tourne » en province. Soixante départements. Irrevocablement dernière quelques jours avant le 16 mars...

gardés par leurs frères. Mais l'heure est à la fête. Enfin, elle va l'être. Jean-Michel Baylet rôle : dans le journal (le sien), on a oublié de mettre l'heure de la visite ministérielle et culturelle. C'est pas grave, dit Jack à Jean-Michel. Et à tous les absents, par radios libres interposées, il dit que c'est bien pour Jean-Michel qu'il faut voter et pour personne d'autre. Du reste, « voter François Mitterrand, c'est voter Baylet. Voter Lang, c'est voter Baylet ».

ment, le bain de foule et la tournée des autographes (Jack et Catherine) sont des plus payants.

Il y a encore une table ronde bâclée au programme : culture et sport. L'ancien capitaine de l'équipe de France de rugby, Jean-Pierre Rives, qu'on n'avait pas revu en chair et en os depuis le lancement de la campagne de François Léotard (« François, c'est un copain ») est là. Le champion de France, Europe, Monde, etc., de judo, Thierry Rey, dit qu'en retournant récemment à la base, pour le championnat de Seine-et-Marne, il s'est régalé, il s'est fait plaisir.

Carpe et lapin

Catherine Lara, qui a rejoint la troupe, au nom du Comité national de soutien des artistes et créateurs, pas pour chanter mais pour causer, y va gentiment de sa maxime : « le devoir du cœur ».

Vite, Castres, où ça commence par un quart d'heure de vaudeville un peu fâcheux pour la promptitude des opérations et la ministérielle dignité. Il n'y a que le responsable des RG, embarrassé et bafouillant, à portée de pale d'hélicoptère. Puis c'est l'heure des quarts d'heure politique. Là, doucement, pour avoir le temps de taper. Fort. « Cette histoire de cohabitation est une histoire qui ne tient pas debout. Il ne peut pas y avoir de mariage de la carpe et du lapin. Il n'est pas possible que notre pays soit tiraillé à hue et à dia entre un président de progrès et une Assemblée de revanche ».

Gros succès, empreint d'émotion, de fierté, du mélange d'enthousiasme des uns et de la prudente réserve des autres. Restauration et défense de toutes les cultures, lutte contre tous les racismes : personne n'est contre, on s'en doute.

Faut bien que ce soit aussi un peu guignol. Sur les mêmes terres, Laurent Fabius a lancé une semaine plus tôt : si vous laissez partir Lang, vous aurez Poniatoski à la place. Jack Lang propose aux quolibets Charles Pasqua ou le susmentionné. La salle, inventive lance :

« Guichard. - Très bonne idée. - Ce n'est pas tout. On est attendu à Cahors. Enfin, pas vraiment. Les jeunes ont l'air de n'avoir besoin de personne pour donner leurs quatre mille enthousiasmes au groupe rock Gold, en concert gratuit. Finale-

A méditer ? Vite, alors. Car il est minuit. Il faut encore regagner Paris. Ensuite, dodo et conseil des ministres. Là, c'est à guichets fermés.

MICHEL KAJMAN.

POINT D'EBULLITION. Le fil du temps. POINTS SCIENCES SEUIL. 3 POINTS = 1 BON POINT

Isaki... les de notre bureau politique... indépendance ouvriers

La prospérité se déplace.

Avec la société d'investissement Robeco, vous la suivez dans le monde entier.

L'année boursière 85 a été, en France, particulièrement porteuse et vous souhaitez que cela dure. Mais comment dynamiser et asseoir vos placements, en 1986 ? Au niveau international, les signes d'une relance de l'activité industrielle sont là et nous indiquent comment déjouer les aléas de placements trop localisés : diversifier votre portefeuille d'actions.

1^{er} investisseur d'Europe Robeco, société d'investissement international en valeurs de rendement du 1^{er} groupe de placement européen, constitue une de vos opportunités les plus fiables. Depuis plus de 50 ans, le titre Robeco s'est affirmé comme une base de portefeuille de confiance pour les investisseurs qui cherchent le dynamisme dans l'équilibre

entre la plus-value et les dividendes. Ses résultats à long terme confirment la justesse de sa sélection et l'efficacité de sa gestion. En vue d'interroger votre banque ou votre agent de change appelez-nous au (16-1) 47.23.74.80 chez Robeco France. Nous vous ferons parvenir un dossier gratuit que vous recevrez aussi en envoyant le coupon-réponse ci-après à Robeco France, 30 avenue George V, 75008 Paris.

Robeco France, 30 avenue George V, 75008 Paris.

Veuillez me faire parvenir gratuitement et sans engagement de ma part, votre dossier sur le Groupe Robeco et sa société Robeco. Nom, Prénom, Adresse, TEL.



Société en actions de rendement du Groupe Robeco.

مكتبة من الأصل

société

L'excision ritualisée

LES PROJETS DU RPR ET DE L'UDF POUR L'ÉDUCATION NATIONALE

Les enseignants à rebrousse-poil

Après l'UDF, qui avait fait connaître, dès l'automne dernier, son projet pour « l'éducation demain », rédigé par M. Michel Derain, vice-président du Parti radical (le Monde du 11 octobre 1985), le RPR vient de rendre publiques ses propositions pour l'enseignement, réunies dans une brochure intitulée « L'école demain », par M. Michèle Albert-Marie, secrétaire nationale à l'enseignement et à la recherche. Celle-ci a déposé, à cette occasion, les nombreux amendements déposés par son éventuelle nomination à la tête de l'éducation nationale après le 16 mars.

Nulle trace de « chèque éducation » ou de décentralisation dans ces documents, où l'on peut même constater un langage implicite au contraire de la démarche originale de l'école opérée par M. Chevènement. La querelle scolaire elle-même est oubliée, les deux partis demandant cependant que le principe de la « liberté de l'enseignement » soit inscrit dans la Constitution.

Une bonne dose de réalisme politique a conduit les partis de l'opposition à assagir leurs promesses et leurs projets à l'approche d'une éventuelle élection.

Trois grands projets sont aujourd'hui exposés : l'autonomie des universités, la décentralisation des établissements, et le renforcement de l'autorité des chefs d'établissement.

● L'autonomie des universités. Dans ce secteur, les deux partis proposent ensemble l'abrogation de la loi Savary, et la création d'universités privées. L'autonomie des universités publiques se traduit notamment par la possibilité de fixer les critères d'admission et de délivrer des diplômes spécifiques, non obligatoirement reconnus au niveau national.

● La décentralisation des établissements. La « liberté d'enseignement » implique le libre choix par les parents, d'un établissement scolaire public ou privé. Le RPR veut mettre en œuvre progressivement cette décentralisation : le choix s'opérerait entre trois établissements à la

De notre correspondante

Genève — L'ONU estime, enfin, que le phénomène de mutilation sexuelle dont sont victimes les femmes et surtout les fillettes dans une trentaine de pays mérite d'être sérieusement examiné. Auparavant, les responsables des institutions internationales avaient tendance à se retrancher derrière le respect des traditions ancestrales pour ne rien faire... Mme Halima Warzazi (Maroc), présidente d'un groupe spécial de travail désigné par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations unies (ECOSOC), a présenté à la Commission des droits de l'homme de l'ONU, réuni depuis le 3 février à Genève, un rapport selon lequel ces mutilations sexuelles affectent pas moins de soixante-quinze millions de femmes.

la scarification sont répétées de l'autre côté de la vulve. La petite fille hurle et se tord de douleur bien qu'elle soit très fermement tenue. La praticienne secoue le sang de la blessure et la mère, ainsi que les invitées, « vérifient » le travail parfois en touchant avec les doigts.

Les effets les plus fréquents sont, outre l'hémorragie (qui peut mal se terminer : on ne sait combien de décès ont été ainsi occasionnés), une cicatrisation dure et douloureuse, des infections chroniques et des complications obstétricales entraînant la stérilité ainsi qu'une perturbation de la sexualité allant jusqu'à la frigidité, ce dernier point étant souvent le but recherché bien que non forcément atteint.

Le rapport indique, en outre, que dans les pays où les missionnaires et les gouvernements coloniaux combattaient l'excision, les familles la pratiquaient clandestinement, de sorte que les décès n'étaient pas signalés aux hôpitaux. Aujourd'hui, l'excision est interdite en Égypte, et trois chefs d'État se sont prononcés clairement contre cette mutilation : les présidents Thomas Sankara (Burkina-Faso), Daniel Arap Moi (Kenya) et Abdou Diouf (Sénégal). Des programmes de recherche et d'éducation sur l'excision ont été mis sur pied à Djibouti, au Mali, au Ghana, au Libéria, au Mali, au Sénégal, au Sierra-Léone, en Somalie, au Soudan et au Togo. Ces actions sont soutenues par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et par l'UNICEF. L'action la plus

remarquable est celle des intéressées elles-mêmes, les femmes africaines, qui luttent pour ne qu'elles considèrent comme leurs droits fondamentaux et ceux de leurs enfants.

Un premier pas vers l'abolition

De son côté, le mouvement Senti-pelles, dont le siège est à Lausanne et qui est dirigé par Edmond Keiser, le fondateur de Terre des hommes, encourage des réunions en Afrique. Une de celles qui a porté le plus de fruits semble avoir été le congrès de Cossakry, en novembre 1985, auquel ont participé des délégués du Bénin, du Burkina-Faso, de la Côte-d'Ivoire, du Mali, de la Mauritanie, du Sénégal et du Togo, sous la présidence du professeur Mamadou Kaba Bala, ministre de la santé et de la population de Guinée. Des excisions traditionnelles y ont participé. La résolution finale déclare notamment qu'on « procédera dans une première phase à une orientation vers une formation sanitaire chez un agent de santé suffisamment sensibilisé qui simulera l'acte ».

Ainsi, en Guinée, se pratiquent, avec élan et détermination destinées à ne pas choquer l'entourage, des simulacres d'excision dont seules les intimes de la famille ne sont pas dupes. Une écorchure sans gravité, un peu de sang ostensiblement exhibé, et le tour est joué. Selon Senti-pelles, en Guinée, au cours de ces dernières années, 20 % de fillettes ont pu ainsi rester intactes et éviter le calvaire sans que les traditions aient été ouvertement bafouées. Et cela, avec la bénédiction gouvernementale. Parallèlement, dans plusieurs pays d'Afrique, des jeunes médecins prennent pour sujet de thèse les méfaits de l'excision. Ils sont encouragés en haut lieu : pour ne citer qu'un exemple, le président Mathieu Kérékou, chef de l'État du Bénin, a qualifié les mutilations sexuelles de « superstructures de la féodalité » de « coutume rétrograde » d'« obscurantisme profond » en précisant que le terme « mutilation » signifiait « enlever ce qui est sain ».

ISABELLE VICHNIAC

Une opération barbare

Un des principaux mérites de ce texte est sa précision : on y reconnaît qu'en règle générale aucune anesthésie n'est pratiquée durant l'opération, que l'enfant est immobilisé de force par des adultes, que les instruments à prétention chirurgicale sont en fait, des couteaux de cuisines, des lames de rasoir ou des morceaux de verre, et que l'on emploie des mélanges d'herbes, de la terre, de la boue de vache ou des cendres pour arrêter l'hémorragie.

L'opération est ainsi décrite : « La petite fille, excisée même, est immobilisée en position assise sur un tabouret les bras par au moins trois personnes. L'une d'elles lui entoure la tête, les autres lui maintiennent de force les cuisses écartées afin d'ouvrir grand la vulve. Les bras de l'enfant sont attachés derrière le dos ou immobilisés par deux autres femmes. C'est alors que le praticien prend un rasoir et procède à l'excision. Puis vient l'infibulation. La praticienne coupe la petite levre de haut en bas avec le rasoir, puis la scarifie la chair de l'intérieur de la grande levre. La symphectomie et

Toutes ces orientations, et notamment celles favorables à la décentralisation et à la démocratisation, ne semblent pourtant pas faire l'unanimité dans les enseignants de l'école primaire ou de l'enseignement du lycée et des collèges (SNALC), proche de l'opposition mais défenseur de service public et farouchement hostile à la FEN, qui critique violemment dans son dernier bulletin « les propositions (...) émissives », avancées par « l'opposition, membres » de l'opposition, « bavards et incompetents (...) saisis par la rage de décentraliser ».

Le SNALC estime qu'il n'y a pas de concurrence possible entre un bon établissement et un mauvais ». Et qu'un libéralisme débordé en matière scolaire aboutirait à créer « des écoles pour les enfants de riches et d'autres écoles pour les fils et les filles de leur domesticité, et de leurs électeurs ».

PHILIPPE BERNARD.

avec nous ça tourne rond

22 février 1986 : Ariane place le satellite Spot sur orbite. Moteurs d'Ariane, propulsion du satellite, réception des images : triple victoire SEP. Triple démonstration de la fiabilité des techniques SEP.

La SEP : une richesse technologique pour les industries de l'espace.

sep
les nouveaux espaces
SEP, Tour Roussel Nobel
F 92030 Paris-La Défense

ÉCOLOGIE

Le « Vega » restitué à Greenpeace
Le volier du mouvement Greenpeace Vega, qui avait été arraisonné le 24 octobre 1985 par la marine française dans les eaux internationales de Mururoa alors qu'il menait campagne contre les essais nucléaires français, a été restitué à l'organisation écologiste. Le Vega, construit en Nouvelle-Zélande, avait d'abord été conduit à un ketch battant pavillon canadien, puis chargé sur un cargo à destination de la Nouvelle-Zélande, où il est arrivé en début de semaine dans le port de Gisborne. Les militants de Greenpeace y ont repris possession de leur volier, qu'ils vont conduire à Auckland. Le mouvement écologiste en a été quitte pour les frais d'acheminement. — (AFP, Reuters).

RELIGION

Le pape espère aller en Lituanie
Jean-Paul II n'a pas perdu l'espoir de se rendre l'an prochain en Lituanie, à l'occasion du sixième centenaire de l'évangélisation de ce pays balte, devenu soviétique en 1944. C'est ce qu'il écrit dans un message daté du 4 mars, adressé à Mgr Lukas Pavilionis, archevêque de Kaunas et président de la Conférence épiscopale lituanienne : « Nous espérons qu'il nous sera possible d'accomplir une mission parmi nos frères lituaniens ». En 1984 déjà, un tel voyage — qui permettrait au pape de visiter une Union soviétique — avait été envisagé, mais les autorités soviétiques s'y étaient opposées. La Lituanie est considérée comme la noyau dur du catholicisme en Union soviétique, avec 85 % de baptisés sur trois millions d'habitants.

SCIENCES

Du coton produit dans l'espace
Après le té et le pois, le coton est la nouvelle plante spéciale soviétique. En juin dernier, Vladimir Djanibekov et Victor Serivnyk emportèrent des graines de coton en orbite. Ils obtinrent une vingtaine de pousses, qui furent raménées dans les serres de l'Institut de biologie expérimentale de l'Ouzbékistan. Celles-ci viennent de donner leurs premières capsules de coton.

SPORTS

● FOOTBALL : Initié des finales aller de la Coupe de France. — Aucune surprise notable au cours des rencontres aller des huitièmes de finale de la Coupe de France, le 4 mars, dont les résultats sont les suivants :

DIVISION I ENTIERE ELIX
Amiens B. *Brest 4-2

DIVISION I - DIVISION II
*Paris-SG B. Mulhouse 1-0
*Cannet et Bordeaux 0-0
Lens B. *Limoges 4-3
Rosen et Rennes 1-1

DIVISION I - DIVISION IV
*Marseille B. Béziers 3-0
*Strasbourg-Tours et *Laval-RC Paris avant lieu le 11 mars.
● Les matches retour seront joués le 18 mars.

Afin d'éviter la grève des joueurs de Bastia qui avait faussé la fin du championnat, la Ligue nationale (LNF) a décidé, le 4 mars, la mise en place d'un fonds d'aide d'urgence qui devrait permettre de verser une partie des salaires en retard.

IMMIGRATION

UN NUMÉRO SPÉCIAL DE JEUNES NATIONS
« Immigrés, bonjour l'avenir » : sous ce titre, le mensuel *Croissance des Jeunes Nations* a donné la parole à des jeunes socialistes issus de l'immigration. Peut-on encore parler d'immigrés quand 70 % d'entre eux sont en France depuis plus de dix ans ? Quand, sur un million de jeunes de moins de quarante ans, 75 % sont nés dans notre pays et auront de ce fait la nationalité française à leur majorité ? Pour les rédacteurs de ce numéro spécial, la vraie question est celle de la place de l'immigré dans une société laïque, des mariages mixtes et de l'émergence d'une nouvelle culture.

* Croissance des Jeunes Nations, numéro 28, février 1986, 22 F.

L'APEDA

demande à l'Assemblée nationale de créer, comme projet, un établissement d'enseignement supérieur pour les jeunes immigrés de l'étranger. L'association des parents d'élèves de l'APEDA, association de parents d'élèves et d'élèves, a exprimé son soutien à ce projet.

Les dyslexiques et les dyscalculiques présentent un trouble d'apprentissage lié à des difficultés perceptives sensorielles auditives et visuelles. Ce trouble doit être reconnu en France, comme il l'est dans d'autres pays.

Pour cela, nous demandons à nos médecins scolaires, nos psychologues scolaires et nos inspecteurs d'Éducation nationale de s'efforcer de reconnaître et de diagnostiquer ces troubles de leur compréhension et de leur soutien.

APEDA, Association de parents d'élèves et d'élèves, 3 bis, avenue des Sables, 92320 Le Mesnil-Saint-Denis.

DEMAIN NOTRE SUPPLÉMENT

Le Monde
DES LIVRES

Le Monde

DES LIVRES

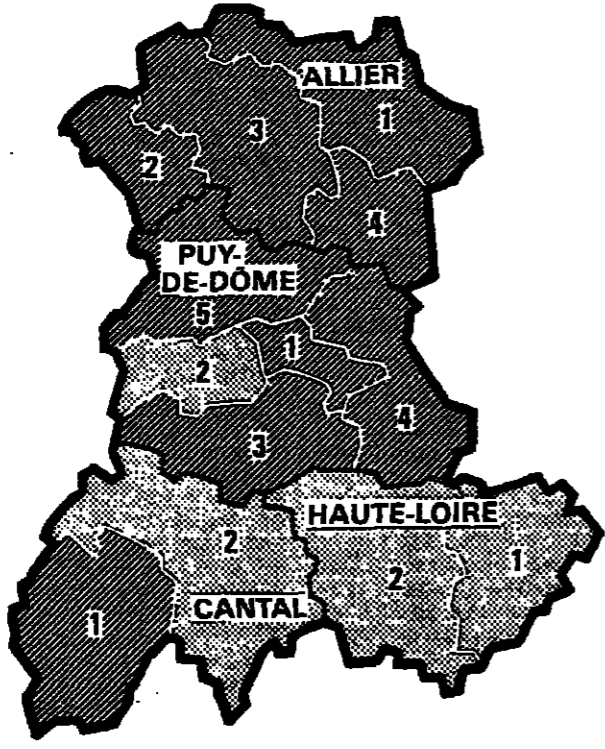
Le monde de demain sera-t-il meilleur ? C'est la question que se pose le philosophe allemand Jürgen Habermas dans son ouvrage *Le discours philosophique* (Seuil, 22 F.).

هكذا من الأصل

débats
L'impact d'une émission de télévision...
Le rôle de la télévision...
Le rôle de la presse...
Le rôle de la radio...
Le rôle de la culture...
Le rôle de la jeunesse...
Le rôle de la famille...
Le rôle de la religion...
Le rôle de la science...
Le rôle de la politique...
Le rôle de la justice...
Le rôle de la médecine...
Le rôle de l'éducation...
Le rôle de l'économie...
Le rôle de l'environnement...
Le rôle de la technologie...
Le rôle de la communication...
Le rôle de la santé...
Le rôle de la sécurité...
Le rôle de la défense...
Le rôle de la diplomatie...
Le rôle de la coopération internationale...
Le rôle de la paix...
Le rôle de la justice internationale...
Le rôle de la démocratie...
Le rôle de la liberté d'expression...
Le rôle de la liberté de la presse...
Le rôle de la liberté de la religion...
Le rôle de la liberté de mouvement...
Le rôle de la liberté de commerce...
Le rôle de la liberté de circulation...
Le rôle de la liberté d'association...
Le rôle de la liberté de réunion...
Le rôle de la liberté de mouvement...
Le rôle de la liberté de commerce...
Le rôle de la liberté de circulation...
Le rôle de la liberté d'association...
Le rôle de la liberté de réunion...

كندا من الأصل

AUVERGNE



Députés sortants : Droite Gauche

Table with 2 columns: ALLIER, HAUTE-LOIRE, CANTAL. Rows include: RÉGIONALES (Président du conseil régional: Maurice POURCHON), LÉGISLATIVES (NOMBRE DE SIÈGES A POURVOIR), DÉPUTÉS SORTANTS (List of outgoing deputies).

Table with 2 columns: ALLIER, HAUTE-LOIRE, CANTAL, PUY-DE-DÔME. Rows include: REPÈRES (Présidentielle 1er tour, Européennes, Législatives 1er tour).

Publicité: DIPLOME de USA BUSINESS aux USA. Dans une grande université de Californie ou de Floride. Durée 12 mois.

Un tournant majeur ?

Avec ses quatre départements (Allier, Cantal, Haute-Loire, Puy-de-Dôme), l'Auvergne éprouve des difficultés à manifester une véritable conscience régionale...

de la République, M. Valéry Giscard d'Estaing, à l'ancien ministre de l'urbanisme et du logement, M. Roger Quilliot.

La bataille du Puy-de-Dôme

De nos envoyés spéciaux

Clermont-Ferrand. - Devant un carter en fleur, M. Giscard d'Estaing, le visage bronzé, en chemise bleue discrètement frappée de ses initiales...

Comme l'opposition n'est sûre que des trois premières places, le PR se sent un peu les, estimant que le sacrifice est lourd.

« Le manteau de Noé »

L'UDF, poursuit-il, a l'impression d'avoir un monopole sur le département. Les militants du RPR ne le supportent pas toujours bien...

Putsch

Premier candidat du Parti communiste, M. Jean-Claude Jacob concède que l'intervention directe du sénateur, maire de Clermont-Ferrand, dans la bataille électorale n'arrange pas les affaires.

M. Souchon aux champs

Aurillac. - Seul membre auvergnat du gouvernement depuis le départ de M. Roger Quilliot, M. René Souchon a une obligation d'honneur avec une organisation d'habitants de son territoire agricole.

Montluçon, l'oubliée

Moulins. - Dans l'Allier, Montluçon est l'oubliée du scrutin du 16 mars. Elle n'aura, au soir du scrutin, sans surprise de taille, aucun élu à l'Assemblée nationale et peu de représentants à la région.

Large advertisement for Patrice and other products, including Phedri and Villetta.

Patrice Chéreau

VIVRE A NANTERRE

Une école de comédiens, trois films à tourner avec les élèves. Des acteurs, des metteurs en scène connus, reconnus, retrouvés. Un auteur nouveau. Une école de dessin et d'architecture en projet. Des spectacles, des concerts, des spectateurs par milliers. C'est, à Nanterre, le Théâtre des Amandiers.



trois réalisateurs dont chacun se reconnaît, je crois, dans les deux autres : André Téchiné, Jacques Doillon, moi.

Nanterre, c'est ça : avancer chaque jour un peu dans ce qu'on connaît et dans tout ce qu'on ignore, alors bien sûr, c'est lourd, mais ce n'est pas non plus tout à fait un théâtre comme les autres, j'ai la prétention de le croire ; c'est un peu différent et ça marche.

Quand, en 1981, nous avions travaillé sur le projet, nous avions pratiquement organisé les trois premières saisons, et nous avons tenu nos engagements. Mais tout est lié au bâtiment, à ses dimensions, à sa disposition. Nous avons pu construire un atelier de décor à 10 mètres de la scène. Quand la maison est formée au public, les activités ne cessent pas. Grâce aux deux salles, nous pouvons sans rien déranger programmer le film d'Edgar Reitz *Heimat* un lendemain même de sa présentation à Venise, accueillir le spectacle de Syberberg, *Die Nacht*, prolonger les projections d'*Intolérance*, accueillir le récent colloque sur l'Opéra-Bastille.

Tous les directeurs, je pense, connaissent des alternatives de grande exaltation et de découragement. C'est sans grande importance, j'ai choisi. Il faut se confronter aux problèmes de ges-

de dépasser l'apparent cynisme du texte de Heiner Müller et prouver, contre toute attente, qu'il s'agit d'une grande histoire d'amour.

On sait ce que représente le fait d'être chef soi, dans un endroit où les expériences peuvent s'accumuler, s'éduquer. Quand on va d'un théâtre à l'autre, on finit par avoir peur des risques. Dans la continuité, on ne s'épuise pas à essayer de corriger les erreurs d'un spectacle, on les corrige sur le suivant, quel qu'il soit. De toute façon, on ne réalise jamais son rêve. Alors ne pas avoir à s'obstiner sur une réussite, ou sur un échec, donne une autre audace, et beaucoup de liberté.

J'ai commencé en 1983 avec Koltès et Genet ; nous terminons notre premier contrat avec Koltès et Claudel - *la Ville*, dans la mise en scène de Bernard Sobel. Son théâtre est en travaux, il m'a parlé de cette pièce que j'aurais aimé monter. C'est lui qui l'a fait, c'est bien. Je ne sais pas si j'aurais eu à sa place le courage d'y entrer. Et je pense que sa réflexion sur Claudel est vraiment utile.

Quand j'ai présenté la saison 1985-1986, je me suis rendu compte que, sans plonger dans mes souvenirs, j'étais fidèle à mon passé : il y a eu Jérôme Deschamps. Il jouait au lycée Louis-le-Grand dans *Fuenteovejuna*, spectacle que Sobel a vu et qui a fait démarrer ma collaboration avec lui à Gennevilliers. Il y avait également Jean-Pierre Vincent. En tant qu'administrateur de la Comédie-Française, il coproduit *Quoi Qu'est de Bernard-Marie Koltès* que j'ouais après *la Ville*. Mais pour continuer, il faut d'abord que mon contrat soit renouvelé, rien n'est sûr. Il existe mille façons de forcer quelqu'un au départ, ou de rendre son travail difficile, voire impossible... On s'en est rendu compte ces derniers jours (1). Nous sommes en train de négocier, mais avec qui devrons-nous signer ?

Il faudra peut-être discuter d'un cahier des charges modifié : moins de créations, peut-être, jouées plus longtemps. Et l'école d'architecture et de dessin, ce projet de Richard Peduzzi, un lieu de rencontres, une vraie école du regard qui formera à l'artisanat du décor.

Voilà. Encore quelques années, j'espère, puis il faudra changer. S'arrêter avant de se trouver dans une ornière. Mais j'aimerais ne pas m'en aller avant d'avoir pu apporter la preuve de tout ce que nous pouvons, tous, accomplir à Nanterre.

Propos recueillis par COLETTE GODARD.

(1) La subvention du conseil général des Hauts-de-Seine, ramené de 1 150 000 F à 700 000 F, et supprimée pour 1987 (le Monde du 1^{er} mars).

Avignon

L'AVANT-PROGRAMME DU XI^e FESTIVAL

THEATRE

La Tempête, par le groupe TSE, à la cour d'honneur, du 11 au 19 juillet. *Les Filles du choi*, par Grand Magasin, Péritents blancs, du 12 au 18 juillet. *Don Carlos*, d'après Schiller, par Michèle Marquis, cloître des Carmes, du 11 au 17 juillet. *Le Malheur indifférent*, d'après Peter Handke, par Jeanne Champagne, salle Benoît XII, du 15 au 20 juillet. *Les Églises de Duino*, de Rainer Maria Rilke, par Hermine Karagheuz, chapelle des Cordeliers, du 15 au 20 juillet. *Vénise sauvée*, d'après Hoffmannsthal, par André Engel, lycée Aubanel, du 17 au 31 juillet. *Etats d'Amour*, Péritents blancs, du 21 au 27 juillet. *La vie est un songe*, de Calderon, par Raul Ruiz, salle Benoît XII, du 26 juillet au 2 août. *Voyage en Chine intérieure*, de Gilberte Tass, cour de l'hospice Saint-Louis, du 31 au 6 août. *Le Roman de Prométhée*, d'Enzo Comanni, par le Théâtre Graffiti, cloître des Célestins, du 2 au 6 août.

Sur le thème *Deux aimer*, dix auteurs ont écrit des textes présentés par un groupe d'acteurs sous la direction de Jean-Louis Hourdin, du 15 au 20 juillet (lieu à préciser).

HER ET AUJOURD'HUI
Les Beaux Inconnus, poètes oubliés des XVI^e et XVII^e siècles, chapelle des Cordeliers, du 22 au 26 juillet.

Trois auteurs contemporains : Nathalie Sarraute, cloître de la Collégiale, Villeneuve-Is-Avignon, par Michel Dumoulin, du 19 juillet au 6 août. *Valère Novarina*, Théâtre municipal, du 13 au 20 juillet, cloître du Palais vial, du 15 juillet au 1^{er} août. *Michel Leiris*, chapelle des Cordeliers, du 20 au 26 juillet.

OPERAS
Le Cyclope, de Betsy Jolas, direction musicale Annick Minck, mise en scène de Bernard Sobel, cloître des Carmes, du 26 au 30 juillet. *La Tour de Babel*, d'Aperghis, par l'ATEM, Péritents blancs, du 30 juillet au 4 août.

DANSE
Le Groupe Emile Dubois-Jean-Claude Gallots - deux programmes dont une création, les *Enfants qui toussent*, cour d'honneur, du 28 au 31 juillet. *Les Louves et Pandora*, Théâtre municipal, 5 et 6 août. *Philippe Decouflé*, cloître des Célestins, du 24 au 28 juillet. *Méthode Mannier et Jean-François Duroure*, salle Benoît XII, du 1^{er} au 6 août. *Jura Mal*, du 24 au 28 juillet. *Sau à déterminer*, Paul Taylor, cour d'honneur, du 2 au 6 août.

CINEMA

Intolérance, cour d'honneur, accompagné en direct par l'Orchestre d'Ile-de-France, du 22 au 25 juillet. *Panorama de la production cinématographique de 1915 à 1920. Les Enfants de la Cinéma*, rétrospective éronique avec le concours de la Cinéma-thèque de Toulouse.

EXPOSITIONS
Peinture et théâtre, quinze peintures de Bakst à Picasso, grande chapelle du Palais des Papes. *Michel Leiris* (lieu à préciser). *Valère Novarina*, salle de théologie, du 11 juillet au 8 août.

AFRIQUE
Deux programmes de musiques traditionnelles du Maroc, du Zaïre, d'Éthiopie. Musiques urbaines du Zaïre, d'Éthiopie, cloître des Célestins, du 12 au 22 juillet. *Parloir africain* : six pièces écrites en français, présentées par le Théâtre international de langue française sous forme de mises en espace, cloître des Célestins, du 15 au 22 juillet.

Expositions d'art populaire africain, église des Célestins, du 11 juillet au 6 août, avec les peintures populaires du Zaïre, les sculptures au ciment du Nigéria, les arts de la rue.

Chartreuse de Villeneuve-Is-Avignon

Musiques anciennes d'Espagne, église de la Chartreuse, chapelle des Péritents gris, du 15 au 26 juillet. *Nuits de la musique africaine*, Fort Saint-André, du 12 au 22 juillet. *Christiane Ede-Pierre*, Tinel de la Chartreuse, 23 juillet.

THEATRE
Electra, par le Liège, 13 au 18 juillet. *Tinel de la Chartreuse* du 13 au 18 juillet. *Récontres du jeune théâtre européen*, Fort Saint-André, Chartreuse, Villeneuve-Is-Avignon, 13 juillet.

STAGES
Paul Taylor, du 30 juillet au 8 août. Jean-Louis Hourdin, du 15 juin au 4 juillet. *Ko Nakajima* (vidéo).

EXPOSITIONS
Robots sculpteurs, jusqu'au 7 septembre. *Marionnettes*, jusqu'au 10 septembre.

COLLOQUE
Rencontres internationales de chorégraphie et de scénographie, du 28 juillet au 3 août.
* Renseignements : 8 bis, rue de la Claustralie d'Avignon, 66, rue de la Claustralie d'Avignon, 75009 Paris.

UNIQUE: DEUX TOURS A BOBIGNY! MC 93
Métro Pablo Picasso

MARAT-SADE **PHOENIX GRIS**

Le Monde
Requiers pour une utopie. La mise en scène est simple, faite pour un grand texte. Figures vobiscum... magie cavennaise... incarnation... attente de la mort...

Le quotidien
Les deux interprètes sont si justes, si précis dans ce jeu difficile avec l'horreur...
LE PHOENIX
Un spectacle d'une force et d'une densité exceptionnelles...
LE MATIN
Pièce et étonnant... L'apogée d'une sobriété poignante.
LE PHOENIX
Tout cela tout les nerfs, produit du sens et tend heureux...
LE PHOENIX
Pièce dans à bien plus. Il est cet homme gris-quel festival!
LE PHOENIX
Performance étonnante, fascinateur.
LE PHOENIX
Un grand moment de théâtre.
France inter
Une rencontre avec Marie Laberge.
LE MASQUE ET LA PLUME
Garran a imaginé une espèce de vertige. A voir absolument.

Jusqu'au 23 mars à 21h - Dimanche à 16h30
Relâche lundi • Prix des places: 75 F - Réd. 55 F
Loc: 48.31.11.45 - 3 FNAC - CROUS - Agences - Kiosque

ouverture lundi 3 mars 21h

THEATRE

Patrick Chesnais dans finalement quoi
de Philippe Madral
Porte de Pantin 42 02 02 68

PARIS VILLETTE

PROSCENIUM
35, rue de Seine, 75006 Paris - 364-92-01

LES OPÉRAS

CHALON S/SAONE
MUSÉE NICÉPHORE-NIEPCE
Berceau de la photographie

CERGY-PONTOISE
théâtres des Arts

Jean Racine PHEDRE
28 février - 22 mars 86
Mise en scène : Jean-Michel Rabeux
Avec : Claude Duquenois - Pierre Ballet - Dominique Bellier - Pascal Turso - Marie-Cécile - François Grandjean.
Producteur délégué : Théâtre des Arts
Locataire FNAC et
30 30 33 33
Par St Lazare et RER - Cergy-Préfecture

HUBERVILLIERS

GRUPE TSE

Deux pièces de **COPI**
du 11 au 23 mars et du 18 au 27 avril

LA FEMME ASSISE
mise en scène Alfredo ARIAS
avec Marilù MARINI, Alain SALOMON

du 25 mars au 16 avril

LA NUIT DE MADAME LUCIENNE
mise en scène Jorge LAVELLI
avec Facundo BO, Françoise BRION, Maria CASARÉS, Miloud KHETIB, Liliane ROVERE

THEATRE DE LA COMMUNE - Tel. 48.34.57

مركزنا من الأصل

هكذا من الأصل

Sélection

CINÉMA

« Les Folles Années du twist » de Mahmoud Zemmouri

La guerre d'Algérie vécue par deux loubards, corsards, deux vieillards aussi lâches que sympathiques, parmi une population pittoresque sans folklore abusif. Une guerre sans héros et une révolution au jour le jour. Le film, terminé depuis trois ans, produit à 80 % par l'Algérie, y est toujours retardé. Mahmoud Zemmouri, cousin de Pagnol, absout dans une même indulgence gouaenarde les opportunistes de tout bord. Il réussit le pari de parler de la violence et de désamorcer la tragédie par le rire.

ET AUSSI : *Le Bateau-Père*, de Skolimowski (père et fils) ; *F2U*, de Jeremy Paul Kagan (les enfants de Brooklyn) ; *Les Feuilles d'été*, de Mizou Yashigami (le mort en la forêt).

THÉÂTRE

« Ocholeth » à Saint-Denis

Sous un chapitre parmi des tentures d'or, un vieux roi déchu transmet à un enfant les secrets de la sagesse politique et de la connaissance, et l'enfant fait découvrir au vieillard la vanité de ces trésors. Universelle leçon de l'apprentissage réciproque des adultes et des enfants, sur une libre adaptation de quelques versets de l'Écclésiaste par la Compagnie lyonnaise de La Grenette. Mais aussi un partage poétique des mots et des signes, une invitation à un théâtre nomade aux portes du désert. Après Saint-Denis (du 5 au 10 mars), *Ocholeth* voyagera à travers la France jusqu'en mai. — B.F.

* Renseignements : la Grenette, 78-53-53-53 (Lyon) ; salle Jean-Vilar, 3, avenue Léonine, Ile-Saint-Denis, à 14 h 15 ; dimanche 9, à 17 heures.

ET AUSSI : Pour un œil, pour un nez, un Rond-Point Des mots et les silences ; Largo Desolito, au La Bruyère (le rire et la satire) ; *Mut d'Ingres*, au Splendid Saint-Martin, avec une nouvelle distribution, Victoria Abril et Gérard Jugnot.

DANSE

Bouvier/Obadia au Théâtre de Paris

Depuis cinq ans, Joëlle Bouvier et Régis Obadia expérimentent une danse originale, brute, une danse venue des profondeurs. Lésée de l'argile, aveuglée et sourde, malhabiles et loqueteux, ils ont émergé de

l'état préconscient et découvert, souvent dans la violence et la douleur, leur corps, le corps de l'autre, le corps des autres. Avec des œuvres comme *Terre battue*, *Tête close*, *Verné*, ils sont passés de la tanière primitive à la borda sauvage pour atteindre enfin le *Royaume millénaire*, objet de leurs désirs et de leurs fantasmes. (Théâtre de Paris, 20 h 30, le dimanche, 17 h.) — M.M.

ET AUSSI : Dernière programmation de *Ballad du XIX^e siècle*, au Palais des congrès (le *Ballad de la rue*, une réécriture contemporaine sur Baudelaire et Rimbaud) ; *Méridien*, de Mourouf, et *Un jour ou deux*, de Canningham, à l'Opéra de Paris (du ballet romantique à la « modern dance ») ; le *Ballet de Shanghai* au TNP-Châtelet (dances et combats sur le thème du changement de dynastie) ; *Mémoires de nos musiciens*, une représentation de Bharata Natyam (dances classiques de l'Inde du Sud), au Palais de l'UNESCO, 9 mars, 16 h 30.

MUSIQUE

Rossini, Rostropovitch, Mahler

Suite à la brillante saison Rossini que connaît Paris, le TNP-Châtelet présente, en concert, *Moschetto II*, de Rossini, première version, très supérieure, du *Sigis des Corinthes*, dans l'interprétation qui a fait un « tabac » à Pesaro (le Bayreuth rossini) sous la direction de Claudio Scimone avec « la Gassia » (les 10, 12, 14).

A la salle Gaveau, Rostropovitch préside aux épreuves du concours de violoncelle de la Ville de Paris qui porte son nom : éliminatoires publiques à Chopin-Playel (rens. : 45-81-06-30) et finale le 15 mars, à 14 h, au Théâtre des Champs-Élysées, avec le NOP dirigé par M. Soustrouf. Tout s'achèvera, comme il est de tradition, par une fête (antérieure) du

violoncelle, au Théâtre des Champs-Élysées (le 17, à 20 h).

Accord touchant de l'Orchestre de Paris et de l'Orchestre national : les mêmes soirs (12 et 13), les joueront chacun une symphonie de Mahler, l'un, la *Première* sous la direction d'Eric Leisnerdorf, avec Dietrich Fischer-Dieskau, dans les *Kinderoperlieder* ; l'autre, la *Quatrième*, sous la direction de Vladimir Neumann, avec Julia Varady, épouse de... Fischer-Dieskau (OP à Playel ; ON aux Champs-Élysées).

ET AUSSI : Création à Paris du *Baccarat de Cimaron*, de Giacomo Arrigo (Champs-Élysées, le 5, à 20 h) ; *Stavka Zvezda*, de Chostakovitch et *Première Symphonie de Mahler*, par l'Orchestre de LBA, dir. Mykhailo Shchedrovich (Aubert, le 7) ; *Tosca*, de Puccini, de la Compagnie, mise en scène de G. Deffe (Carnegie, les 7, 8, 11, 13, 15, 16, 18) ; six quatuors contemporains par le Quatuor Arrizzi (Pompidou, les 7, 8) ; *Mostra*, par le Quatuor Arditi (Champs-Élysées, les 8, 9) ; G. Lacombe et W. Kollmann (Gaveau, le 9) ; *Jeunes Talents*, Théâtre de la Ville, de 11 à 18 h et de 18 h 30) ; Anne Casades, piano (Gaveau, le 12).

EXPOSITIONS

François Morellet au Centre Georges-Pompidou

Trames, grilles, lignes, néons, rigueur, système et jeu. Morellet, ou l'art géométrique (sans peine), né et corrigé par un ancien membre du Groupe de recherches d'art visuel (le GRAV), qu'on ne sait jamais trop où situer. Et une rétrospective où l'on reconnaitra derrière des propositions volontiers élémentaires un humour décapant, et le bon goût de ne pas se prendre trop au sérieux. — G.E.

ET AUSSI : *Sculptures de James Pradier 1790-1862*, au musée de Luxembourg ; *Chips Glimcock*, au Musée des arts décoratifs ; *Galerie de la Fondation Weisman*, 11, rue Berryer et à l'American Center.

EXPOSITIONS

Centre Pompidou

Seuf mardi, de 12 h à 22 h ; sam. et dim., de 10 h à 22 h. Entrée libre le dimanche (42-77-12-33).

Vienne 1890-1908. Naissance d'un siècle. Jusqu'au 5 mai. Grande Galerie.

FRANÇOIS MORELLET. Rétrospective. BRUPEN KHAKHAR, SUDHIR PATWARDHAN, ARPITA SINGH. Jusqu'au 11 mai. Galeries contemporaines.

L'ŒUVRE ET SON ACCROCHAGE. Jusqu'au 31 mars. Salle d'art graphique.

TOUT NEO TOUT BEAU. Dessins de maîtrises néo-réalistes. Jusqu'au 28 avril. CCI.

IMAGES PALLÉLIERS. La photographie à la découverte de monde. Jusqu'au 2 juin. R.P.I.

LE CINÉMA ITALIEN 1965-1965. Photos, documents, livres. Jusqu'au 14 avril. Bibliothèque des enfants.

LES GRANDS PROJETS 1970-1980. Présentation audiovisuelle des grands projets architecturaux. Jusqu'au 7 avril. Grand foyer.

LE SANG EST SALE COMME L'ŒCAN. Des enfants expriment leur perception de la salinité. Jusqu'au 14 avril. Bibliothèque des enfants.

DES TOURS ET DES PUCES. Jusqu'au 15 mars. Ateliers des enfants.

Musées

DE REMBRANDT A VERMEER. Les peintres hollandais au Musée de La Haye. Grand Palais, entrée place Clemenceau.

GALERIE LAHUMIÈRE

DEWARNE
DEYROLLE **DUBUIS**
GILLOLI **JACOBSON**
LEPPIEN **MAGRELLI**
POLJAKOFF **VARNELLY**

ŒUVRES DES ANNÉES 50
du 21 février au 30 avril
88, bd de Courcelles (17) - 47-63-62-95

FONDATION CALOUSTE GULBENKIAN Centre Culturel Portugais

51, avenue d'Iéna - Paris-16^e - 47-20-86-84

ARPAD SZENES Lumière - Portugal

10 h à 12 h - 14 h à 18 h - Du lundi au vendredi jusqu'au 21 mars.

cosà (42-61-54-10). Seuf mardi, de 10 h à 20 h ; mercredi jusqu'à 12 h ; entrée : 23 F ; samedi : 18 F (gratuite le 28 avril). Jusqu'au 30 juin.

REMBRANDT. Œuvres fortes. Petit Palais, avenue Winston-Churchill (42-42-03-47). Seuf lundi, de 10 h à 17 h 40 ; jeudi jusqu'à 21 h. Entrée : 18 F. Jusqu'au 20 avril.

CIAN DOMENICO TISEPOLO. Galeries contemporaines. Orangerie des Tuileries, place de la Concorde (42-45-99-48). Seuf mardi, de 9 h à 17 h ; jeudi : 15 F ; samedi : 8 F. Jusqu'au 24 mars.

PASTELS DU XIX^e SIECLE. Musée de Louvre, pavillon de Flore, entrée porte Joazeff (42-40-39-26). Seuf mardi, de 9 h à 17 h ; jeudi : 16 F (gratuite le dimanche). Du 7 mars au 9 juin.

A LA COUR DU GRAND MOGHOL. Bibliothèque nationale, 58, rue de Richelieu (47-03-81-35). Ti (sam) le 30 mars, le 1^{er} et le 18 mai, de 12 h à 18 h. Entrée : 10 F. Du 6 mars au 16 juin.

JOSEPH KUTTER. 1894-1941 - SAÏT, 1925-1975. Musée d'art moderne de la Ville de Paris, 11, avenue du Président-Wilson (47-23-61-27). Seuf lundi, de 10 h à 17 h 30 ; mercredi jusqu'à 20 h 30. Entrée : 15 F. Jusqu'au 13 avril.

A TEILERS 86. Chez de Bœuf Pierre. ARC au Musée d'art moderne de la Ville de Paris (voir ci-dessus). Jusqu'au 20 avril.

AUTOCHTONES. Guanyu, Costes, Genta, Lesnars. Musée d'art moderne de la Ville de Paris, musée des enfants. Jusqu'au 26 avril.

SCULPTURES FRANÇAISES DU XIV^e SIECLE - VICTOR-HUGO ET LA PHOTOGRAPHIE. L'atelier de Jersey - LE GARNIN DE PARIS. Musée d'art et d'essai, palais de Tokyo, 13, avenue du Président-Wilson (47-23-36-53). Seuf mardi, de 9 h à 17 h 15. Entrée : 12 F ; dim. : 6 F.

L'ŒUVRE DES AVARS. dans le jardin des Capucins, VII^e-VIII^e siècles. Pavillon des arts, 101, rue Rambuteau (42-33-82-50). Seuf lundi, de 10 h à 17 h 40. Jusqu'au 30 mars.

STATUES DE CHAIR. Sculptures de James Pradier, 1790-1862. Musée du Louvre, 19, rue de Valenciennes (42-34-25-95). Seuf lundi, de 11 h à 18 h ; jeudi jusqu'à 22 h. Entrée : 20 F ; samedi : 13 F (gratuite le 15 avril). Jusqu'au 15 mai.

Centres culturels

HOMMAGE A PAUL DELVAUX. Centre Walloon-Bruxelles, 127-129, rue Saint-Martin (42-71-26-16). Ti, de 11 h à 19 h. Entrée : 15 F. Jusqu'au 31 mars.

FREDERIK R. WEISMAN FOUNDATION OF ART. Centre national des arts plastiques, 11, rue Berryer (45-63-90-55). Seuf mardi, de 11 h à 18 h. Jusqu'au 20 avril.

LA FRANCE DE 1886. Centre de la Bibliothèque Forney, Hôtel de Sens, 1, rue du Figuier (42-78-14-60). Seuf dim. et lundi, de 13 h 30 à 20 h. Jusqu'au 3 mai.

PARIS A VOL D'OISEAU. DU XV^e SIECLE A ROBERT CAMERON. Hôtel de Launoy, 34, rue Pavée (42-85-13-78). Seuf dimanche, de 12 h à 18 h. Entrée : 10 F. Jusqu'au 30 avril.

MEANI ART DECO. Photographies de M. Fellous. Institut français d'architecture, 6 bis, rue de Tournon (46-33-90-36). Seuf dim. et lundi, de 12 h 30 à 19 h. Jusqu'au 22 mars.

ROLAND TOPOR. Ecole nationale supérieure des beaux-arts, 11, quai Malaquais (42-60-34-57). Seuf mardi (et les 30 et 31 mars), de 13 h à 19 h. Entrée : 12 F. Jusqu'au 11 avril.

CALIPORNIA II - Hensheltz. American Center, 261, boulevard Raspail (43-35-21-50). Seuf dim., de 12 h à 19 h. Entrée : 12 h à 17 h. Jusqu'au 25 mars.

YURI KUPFER. Œuvres de 1978 à 1985. Hôtel de Ville, salle Saint-Jean. Jusqu'au 23 mars.

ŒUVRES DES LÉGENDES ET DES REALITES. Miniatures hollandaises de la Fondation G. H. P. H. L'ÉCOLE DE BARBEZON, un dialogue franco-mexicain. Jusqu'au 27 avril. Institut néerlandais, 121, rue de Lille (47-05-85-99). Seuf lundi, de 13 h à 19 h.

ESTHÉTIQUE DU CHAOS. Conférences et ateliers. Centre culturel allemand, 17, avenue d'Iéna (47-23-61-21). Seuf sam. et dim., de 10 h à 20 h. Jusqu'au 11 avril.

AMATES. Le papier indigne de Mexico. Centre culturel du Mexique, 28, boulevard Raspail (45-49-16-26). Seuf dim., de

SALON ANNUEL DE L'ANTIQUAIRE. Musée Jacquemart-André, 128, boulevard Haussmann (45-51-82-42). Ti, de 11 h à 20 h. Entrée : 30 F. Du 7 au 23 mars.

DIÉGO GIACOMETTI. Peintres et brocarts. Musée des arts décoratifs, 107, rue de Rivoli (42-60-32-14). Seuf lundi et mardi, de 12 h 30 à 18 h 30 ; dim. de 11 h à 17 h. Entrée : 18 F. Jusqu'au 13 avril.

MODES ET PUBLICITÉ 1885-1986. Le regard de Marie-Clare. - DIMA, ex-Paris 1889, rue de la Paix, musée de la mode, 18, rue de Valenciennes (42-46-15-09). Seuf mardi, de 12 h à 18 h. Entrée : 12 F. Jusqu'au 31 mars.

DESSINS DE RODIN (deuxième volume de l'Inventaire). Musée Rodin, 77, rue de Varenne (47-05-01-34). Seuf mardi, de 10 h à 17 h 30 ; jeudi : 12 F. Jusqu'au 17 mars.

LES CISTERCIENS A PARIS. SERGE BELLON. Hommage à Paris. Musée Carnavalet, 23, rue de Sévigné (47-72-21-15). Seuf lundi, de 10 h à 17 h 40. Jusqu'au 11 avril.

JEAN EVEN. Musée de la Marine, Palais de Chaillot (45-53-31-70). Seuf mardi et jeudi, de 10 h à 18 h.

FÊTES ET THÉÂTRES EN INDE. Musée Kerké, 41, rue des Francs-Bourgeois (42-72-59-42). Seuf sam. et dim., de 11 h à 18 h. Entrée : 10 F. Jusqu'au 31 juillet.

LANGVISSAR. Un archipel suédois près de Stockholm, 1898-1928. Musée de la Ville de Paris, 18, rue de Valenciennes (45-53-31-70). Seuf mardi, de 10 h à 18 h. A partir du 7 mars.

UN CANAL... DES CANAUX... Concerge, 1, quai de l'Horloge (42-34-30-00). Ti et jeudi, de 11 h à 17 h. Entrée : 21 F. Du 7 mars au 8 juin.

PIERRE BALMAIN. Quarante ans de création. Jusqu'au 6 avril. - LES FÉTES DE CHATELAIN. Musée Rodin, du XVIII^e SIECLE A NOS JOURS. Jusqu'au 2 avril. Musée de la mode et du costume, palais Galliera, 10, avenue Pierre-Louis (42-40-54-61). Seuf lundi, de 10 h à 17 h 40. Entrée : 15 F.

LES FRANÇAIS ET LA TABLE. Musée national des arts et traditions populaires, 6, avenue de Châteaux (45-53-31-70). Seuf mardi, de 10 h à 17 h 40. Entrée : 10 F ; dim., 8 F. Jusqu'au 21 avril.

EXCEPION. De la peinture à la publicité. Hôtel de la Monnaie, 11, quai de Conti (42-29-12-48). Jusqu'au 29 mars.

HOGGAR. Musée national des arts africains et océaniques, 293, avenue Daumesnil (43-43-14-54). Seuf mardi, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 20. Jusqu'au 18 mai.

Centre culturel

HOMMAGE A PAUL DELVAUX. Centre Walloon-Bruxelles, 127-129, rue Saint-Martin (42-71-26-16). Ti, de 11 h à 19 h. Entrée : 15 F. Jusqu'au 31 mars.

FREDERIK R. WEISMAN FOUNDATION OF ART. Centre national des arts plastiques, 11, rue Berryer (45-63-90-55). Seuf mardi, de 11 h à 18 h. Jusqu'au 20 avril.

LA FRANCE DE 1886. Centre de la Bibliothèque Forney, Hôtel de Sens, 1, rue du Figuier (42-78-14-60). Seuf dim. et lundi, de 13 h 30 à 20 h. Jusqu'au 3 mai.

PARIS A VOL D'OISEAU. DU XV^e SIECLE A ROBERT CAMERON. Hôtel de Launoy, 34, rue Pavée (42-85-13-78). Seuf dimanche, de 12 h à 18 h. Entrée : 10 F. Jusqu'au 30 avril.

MEANI ART DECO. Photographies de M. Fellous. Institut français d'architecture, 6 bis, rue de Tournon (46-33-90-36). Seuf dim. et lundi, de 12 h 30 à 19 h. Jusqu'au 22 mars.

ROLAND TOPOR. Ecole nationale supérieure des beaux-arts, 11, quai Malaquais (42-60-34-57). Seuf mardi (et les 30 et 31 mars), de 13 h à 19 h. Entrée : 12 F. Jusqu'au 11 avril.

YURI KUPFER. Œuvres de 1978 à 1985. Hôtel de Ville, salle Saint-Jean. Jusqu'au 23 mars.

ŒUVRES DES LÉGENDES ET DES REALITES. Miniatures hollandaises de la Fondation G. H. P. H. L'ÉCOLE DE BARBEZON, un dialogue franco-mexicain. Jusqu'au 27 avril. Institut néerlandais, 121, rue de Lille (47-05-85-99). Seuf lundi, de 13 h à 19 h.

10 h à 18 h ; sam., de 14 h à 19 h. Entrée libre jusqu'au 5 avril.

GERT MARCUS. Sculptures et dessins en marbre et sculpture. - **PETER ZENSTROM.** Peinture et œuvre graphique. Galerie Gildardo-Lago-Salomon, 57, rue du Temple (42-78-11-71). Jusqu'au 19 mars.

METZGER. Galerie Christian Chassan, 30, rue de Liègeois (45-63-36-00). Du 6 mars au 12 avril.

GUNNAR NORDMAN. Dessins. Galerie Claude-Bernard, 7-9, rue des Beaux-Arts (43-26-97-07). Jusqu'au 29 mars.

SATISH PANGHAL. Galerie de Saint-Germain, 21, rue de Valenciennes (42-45-58-79). Jusqu'au 22 mars.

MADELEINE PARADES. Aquarelles et gravures. Galerie Michèle-Brouta, 31, rue des Bergères (45-77-93-79). Jusqu'au 29 mars.

GIUSEPPE PENONE. Galerie Damart-Dessart, 3, rue des Hautes-Écoles (47-73-63-00). Jusqu'au 19 avril.

JERRY PETHICK. Galerie Buma, 40, rue Quincampoix (42-77-38-47). Jusqu'au 5 avril.

JOSIANE POUET. Ateliers Guy-Bonnet et graphique. Galerie Gildardo-Lago-Salomon (45-53-31-70). Jusqu'au 23 mars.

ANNA PERCOPENKO. Galerie de Jean-Agnès B., 6, rue du Jour (42-33-43-00). Jusqu'au 16 mars.

ANDREAS SENGER. Galerie M. Gairol, 22, rue de Poissy (42-71-50-04). Jusqu'au 30 avril.

JAN SVETKEY. Galerie Guthrie-Belin, 47, rue de Lappe (47-00-52-10). Jusqu'au 19 avril.

HERVE VACHEZ. Galerie Baudouin-Léon, 34, rue des Archives (42-72-09-10). Jusqu'au 29 mars.

MICHEL VERIER. Galerie Claire Burris, 30-32, rue de Lappe (43-55-36-90). Jusqu'au 31 mars.

JEAN-PIERRE VIELFAURE. Peintures, sculptures, dessins. Galerie Pierre-Lucas, 153, rue Saint-Martin (48-87-81-71). Jusqu'au 26 mars.

En province

AMIENS. Magritte et Cie. Peinture 1950-1985 dans les collections du Musée d'art contemporain de Gant. Musée de Fosses, 48, rue de la République (22-91-36-44). Jusqu'au 13 avril.

AVIGNON. Egypte et Provence : civilisation, survivances et « cabinet de curiosité ». Musée Calvi, 65, rue Joseph-Vernet (90-86-33-84). Jusqu'au 30 mars.

BEAUVAIS. Trompe-l'œil, du XVII^e siècle à nos jours. Musée départemental, 3, quai de Nation, palais épiscopal (44-84-37-37). Jusqu'au 30 avril.

BESANCON. Années d'œuvre, 1896-1966. Musée des Beaux-Arts et d'Archéologie, Musée de la Révolution (81-81-57-11). Jusqu'au 30 avril.

BORDEAUX. Richard Anthonioz, œuvres de 1962 à 1985 - René Cocchi, Musée de la Culture, Espace G. Nizemour, Foy (50-66-16-35). Du 7 mars au 27 avril.

CAVAILLON. Enrico Baj : Œuvre. Centre culturel, rue de Langouedec (90-78-30-73). Jusqu'au 13 mars.

CLERMONTE-FERRAND. Nicolas Alexandre Turbott, 1871-1936. Musée Boppin, 45, rue Balbainvilliers (73-91-57-11). Jusqu'au 23 mars.

ELAINE. Sam Szulfars. Pastels. Festival Centre d'art (50-90-85-84). Jusqu'au 6 avril.

LA ROCHELLE-SUR-YON. Paul Bonaly, 1825-1896. Musée d'art et d'archéologie (51-05-31-40). Jusqu'au 31 mars.

LE HAVRE. Anthonioz. Rétrospective. Musée de la Culture, Espace G. Nizemour, (35-21-21-10). Du 7 mars au 5 avril.

LE MANS. Roger de la Fresnaye. Musée d'Art Moderne (43-45-05-84). Jusqu'au 16 mars.

LYON. Carr, Garcia Savilla, Pagan, Pagan, Goussier, Barotone 1984. Espace Centre d'échange de Perruche (78-42-27-39). Jusqu'au 9 avril.

MARCO-EN-BAREUJ. Robert et Stella Delmonaco. Fondation Supérieur (20-46-26-57). Jusqu'au 27 avril.

MARSEILLE. Archéologie et projet urbain. Musée d'histoire de Marseille, Centre Bourgeois (91-90-42-22). Jusqu'au 30 mars - Espace de C. L. H. A. 61, cours Julien (91-42-18-01). Jusqu'au 12 avril.

MONTEBELIARD. Alexandre, sculptures. Musée de la Région de Saint-Jacques (81-91-37-11). Jusqu'au 30 mars.

MONTLIMAR. Anis et Patrick Pélrier. Dessins des Adhèmes. Jusqu'au 12 avril.

NEVERS. Daniel Buren, Felice Varini. Centre d'art contemporain, 38, rue de l'Oratoire (86-36-52-36). Jusqu'au 22 mars.

NICE. Jules Leffrand, 1887-1972. Musée A. Jaksowicz, avenue Val-Ardrie (93-71-78-33). Jusqu'au 30 avril.

RENNES. Dessins hollandais et français de Louis. Jusqu'au 17 mars. Nicolas de Staël. Jusqu'au 29 avril. Musée des beaux-arts, 20, quai Emile-Zola (99-79-44-

ARTS ET SPECTACLES



"Le Nom de la rose" au cinéma

JEAN-JACQUES ANNAUD TOURNE LE BEST-SELLER D'UMBERTO ECO

U sommet d'une colline, à 35 mètres au-dessus du sol, la tour octogonale s'élève, comme une prière, ou comme une menace, ses parois de pierre lisses ponctuées de meurtrières aveugles. C'est la nuit, c'est l'hiver, et, au pied de la tour, pérorant dans une bonne compagnie, des hommes s'affairaient et s'interpellaient. Soudain, un ordre est crié. Et, dans le ciel noir, l'enfer se déchaine. En un instant, la tour s'embrase, des flammes gigantesques tourbillonnent, se tordent, se rabattent dans des retournements de fauves repus, le feu jaillit des fenêtres, des brayons bondissent sur une grange voisine, qui flambe à son tour, la paille crépite, le cœur vous bat.

Lorsqu'une voix, une petite voix paisible s'élève, prononce un mot, un seul : « Stop ! ». A l'instant même, la tour ravale ses flammes, l'incendie monstrueux s'éteint avec la docilité d'une lampe de chevet. « Pfluit ! » Et la petite foule boueuse et transie applaudit. Ce désastre désiré, cette apocalypse maîtrisée, bien sûr, c'est du cinéma, ça ne peut être que du cinéma.

A quelques kilomètres de Rome, Jean-Jacques Annaud, après le triomphe planétaire de la Guerre du feu (150 millions d'entrées), a entrepris une autre croisade, porter à l'écran le roman d'Umberto Eco, Le Nom de la rose, publié en 1980, et depuis traduit en vingt-quatre langues et vendu à quatre millions d'exemplaires.

En fait, tout est notre faute... En 1982, Jean-Jacques Annaud est à l'autre bout de la planète, aux Caraïbes, pour la promotion de la Guerre du feu, il lit un court article dans « Le Monde des livres » concernant un ouvrage italien, prochainement publié en France, un polar médiéval qui se déroule dans un monastère, au quatorzième siècle. Des meurtres, deux moines enquêteurs, un autre, inquisiteur, une bibliothèque labyrinthe, un suspense théologique...

Annaud écoute son voyage, se précipite sur le bouquin. A la page 200, il appelle son agent : « Achetez les droits ! ». A la page 350, l'agent rappelle : « Les droits sont déjà pris, par la RAI (Radio-Télévision italienne) ». A la page 400, Annaud demande qu'on lui organise deux rendez-vous, l'un avec la RAI, l'autre avec Eco...

D'où lui vient cette fascination pour cette histoire belle et compliquée qui part d'une interrogation simple : « Le Christ possédait-il le vêtement qu'il portait ? ». Autrement dit, faut-il, comme les bénédictins, s'enrichir pour la plus grande gloire de Dieu ou bien faire vœu de pauvreté, comme les franciscains ? Où est la force ? Où est le pouvoir ? Par qui le monde peut-il et doit-il être gouverné ? Les riches, les pauvres ? Débat essentiel, certes, éternel. Et actuel. Dont on peut comprendre qu'il ait bouleversé Jean-Jacques Annaud...

Si l'on sait qu'il naît à Draveil, en 1943, et que les questions sur la prééminence du matériel sur le spirituel, il n'a pu se les poser très tôt. « Mon beau-père était tour-

neur et ma maman travaillait dans un service d'achats. Mon enfance ? Genre pavillon de meunier et fox-terrier bâtard. Je rêvais en tournant les pages du catalogue d'Odéon Photo, et le plaisir du dimanche, c'était la séance du Draveil Palace, le cinéma où il faisait froid... »

Mais voilà déjà la rose, en bouton : « Dès l'adolescence, dit Jean-Jacques Annaud, j'ai eu envie de Moyen Age, passionné ». Il mentionne Aucassin et Nicolette, à Montgeron, il court

vrai bide, trente mille entrées à Paris, je n'avais plus d'argent, plus d'amis, j'avais échoué et j'étais heureux... »

Ce bonheur dans l'échec est une révélation ; désormais Annaud reproduira sans cesse ce schéma ambigu, relancera ce défi paradoxal. Ainsi lorsqu'il met en chantier la Guerre du feu : « J'avais toutes les chances de me planter. Mais si, à trente-cinq ans, je n'étais pas capable d'assumer ce risque, mieux valait renoncer à tout.

trente-six ans, qui doit sa notoriété et son assise financière aussi bien à Moi, Christiane F., qu'à Hitler de Hans-Jürgen Syberberg. Il tient les rênes. La Fox distribuera le film aux Etats-Unis et au Canada.

Trouver le ton : « Il fallait absolument que nos héros ne ressemblent en rien aux moines vendeurs de fromage des spots télévisés. Pour que les spectateurs gobent la reconstitution, l'important était de ne pas commettre d'anachronismes psychologi-

par Fedor Chalaspine junior, tous les comédiens principaux ont des visages saisissants, comme les acteurs de complément, ceux que Annaud appelle ses « Spine-monks » (moines-colonne vertébrale). Chargés d'entraîner la foule des figurants, ce sont des Bruegel ambulants, de vrais Bosch...

Trouver le labyrinthe : le seul de toute l'équipe à ne pas être saisi d'une frénésie d'authenticité est Dante Ferretti. « Le Goff ? Le Goff ? Mais qui est-ce ? », sourit

le voit jamais que de l'intérieur, lorsqu'on s'y perd, ou d'en haut, de loin. » Alors Ferretti pensa à Pirandello et battit à Cinecittà un époustouflant dédale de 35 mètres de haut (la tour octogonale) avec des demi-étages décalés qui s'imbriquent et se séparent, se rejoignent, croit-on, et vous entraînent ailleurs... Une splendeur.

Le Nom de la rose pour Ferretti ? « Le plus riche des films pauvres ». On voulait tourner dans les catacombes, à Rome. Mais le Vatican interdit l'accès « parce que le livre d'Eco est blasphématoire ». Tant pis, on reconstruit les catacombes.

Tout cela, en effet, n'est-il pas fou ? Et insolent, et désinvolte ? Comme ce petit garçon de Draveil, tout bouclé encore, à quarante-trois ans, avec ses mines de mercure pour affronter le froid, qui n'en finit pas de conjurer le sort, surtout lorsque le sort lui est favorable. Eperdu de modestie et d'orgueil, se lançant dans des entreprises trop grandes, trop ambitieuses, trop chères, pour que l'échec - s'il survient - soit à la mesure de l'espérance qui l'a suscité. Enorme.

Emmerveillé d'avoir ressuscité son « Moyen Age bien-aimé », il rêve un instant et dit : « Tourner les pages d'un antiphonaire, si vous saviez comme ça me plaît ». puis annonce : « A la première ligne du générique du Nom de la rose, on lira : Sur un palimpseste d'Umberto Eco... »

Sur ce palimpseste d'Umberto Eco, il y a déjà, à l'évidence, un film de Jean-Jacques Annaud.

DANIELE HEYMANN.

Son premier long métrage a reçu l'oscar du meilleur film étranger. Le troisième, « la Guerre du feu », a fait 150 millions d'entrées de par le monde. Jean-Jacques Annaud tourne aujourd'hui à Rome « le Nom de la rose », un polar médiéval, un suspense théologique.



Sean Connery.

partout à la recherche de chapeaux romanes qu'il photographie, il bâche l'histoire de l'art, l'archéologie médiévale. Et aussi le cinéma. Diplômé, à vingt ans, de l'IDHEC et de l'école de Vaugirard, il devient le wonder boy de la pub, tourne cinquante spots par an : « J'avais horre, je gagnais en une semaine ce que les parents gagnent en un an. » Jean-Jacques Annaud a aussi « une jolie femme, un joli bébé, une belle maison, une voiture de sport », et des problèmes de conscience. « Composer un poème en images à la gloire d'un triste yoyou, est-ce le but d'une existence ? »

Dependant qu'il fait fortune et perd son âme, Annaud mûrit le projet de son premier long métrage. Laborieusement. Durant sept ans. Tombé amoureux de l'Afrique pendant son service militaire au Cameroun, il sait que l'Afrique en sera le sujet et l'objet. Mais il ne parvient pas à l'écrire, à la produire. Enfin, sur un scénario de Georges Conchon, naît un hymne goguenard à la décolonisation, la Victoire en chantant. Rebaptisé pour ouvrir la barrière internationale, Noirs et blancs en couleur, le film remporte à Hollywood l'oscar de la meilleure production étrangère en 1978. Quel succès ! Jean-Jacques Annaud shoote aussitôt dans la légende. « Ça a été un bide, un

« Quel était le plus grand danger ? Gérer un budget de 12 millions de dollars ? Non, sombrer dans le ridicule. Les rares visiteurs admis sur le tournage se tenaient les côtes. Il faut dire que mes lions perdaient leurs fausses crinières en courant, mes éléphants-mammouths avaient toujours une défense de gain-gain... J'ai appris qu'il fallait s'enêter. Ne se fier qu'à la force des faits. N'importe quel gnome peut épouser la plus belle femme du monde, s'il le veut vraiment. »

Pour Annaud, en ce moment, la plus belle femme du monde est certainement cette rose, au nom de laquelle il a levé une armée.

« Quand on songe à la qualité du mobile des crimes perpétrés dans ce monastère... Pourquoi tuer-on ? Pour un traité d'Aristote sur le rire, quelle classe ! - Cette extase peut sembler obscure aux non-initiés, elle a guidé Annaud tout au long d'une quête qui a duré quatre ans, et dont le tournage actuel n'est que l'aboutissement.

Trouver l'argent, d'abord. Passons sur les avatars de l'entrepreneur, elle fut très américaine, puis française, autre chose, plus rien... 16 millions de dollars ne se trouvent pas sous la robe d'un moine, fût-il bénédictin... Finalement, c'est un tout jeune producteur allemand qui a pris le relais, et l'a gardé. Bernd Eichinger,

« A l'école de Vaugirard, il devient le wonder boy de la pub, tourne cinquante spots par an : « J'avais horre, je gagnais en une semaine ce que les parents gagnent en un an. » Jean-Jacques Annaud a aussi « une jolie femme, un joli bébé, une belle maison, une voiture de sport », et des problèmes de conscience. « Composer un poème en images à la gloire d'un triste yoyou, est-ce le but d'une existence ? »

« Quel était le plus grand danger ? Gérer un budget de 12 millions de dollars ? Non, sombrer dans le ridicule. Les rares visiteurs admis sur le tournage se tenaient les côtes. Il faut dire que mes lions perdaient leurs fausses crinières en courant, mes éléphants-mammouths avaient toujours une défense de gain-gain... J'ai appris qu'il fallait s'enêter. Ne se fier qu'à la force des faits. N'importe quel gnome peut épouser la plus belle femme du monde, s'il le veut vraiment. »

Pour Annaud, en ce moment, la plus belle femme du monde est certainement cette rose, au nom de laquelle il a levé une armée.

« Quand on songe à la qualité du mobile des crimes perpétrés dans ce monastère... Pourquoi tuer-on ? Pour un traité d'Aristote sur le rire, quelle classe ! - Cette extase peut sembler obscure aux non-initiés, elle a guidé Annaud tout au long d'une quête qui a duré quatre ans, et dont le tournage actuel n'est que l'aboutissement.

« A l'école de Vaugirard, il devient le wonder boy de la pub, tourne cinquante spots par an : « J'avais horre, je gagnais en une semaine ce que les parents gagnent en un an. » Jean-Jacques Annaud a aussi « une jolie femme, un joli bébé, une belle maison, une voiture de sport », et des problèmes de conscience. « Composer un poème en images à la gloire d'un triste yoyou, est-ce le but d'une existence ? »

« Quel était le plus grand danger ? Gérer un budget de 12 millions de dollars ? Non, sombrer dans le ridicule. Les rares visiteurs admis sur le tournage se tenaient les côtes. Il faut dire que mes lions perdaient leurs fausses crinières en courant, mes éléphants-mammouths avaient toujours une défense de gain-gain... J'ai appris qu'il fallait s'enêter. Ne se fier qu'à la force des faits. N'importe quel gnome peut épouser la plus belle femme du monde, s'il le veut vraiment. »

Pour Annaud, en ce moment, la plus belle femme du monde est certainement cette rose, au nom de laquelle il a levé une armée.

« Quand on songe à la qualité du mobile des crimes perpétrés dans ce monastère... Pourquoi tuer-on ? Pour un traité d'Aristote sur le rire, quelle classe ! - Cette extase peut sembler obscure aux non-initiés, elle a guidé Annaud tout au long d'une quête qui a duré quatre ans, et dont le tournage actuel n'est que l'aboutissement.

BEAUX ARTS WEEK-ENDS POUR AMATEURS D'ARTS. A Zurich, Bruxelles, Venise, Amsterdam... là où nous pouvons vous présenter les grandes expositions temporaires - sans faire la queue - et vous ouvrir les portes des plus riches collections privées. Avec, en prime, un concert ou un opéra. Pour le plaisir. Week-ends réalisés avec l'équipe de «Beaux Arts Magazine» 2 à 5 jours, de 1600 à 3850F.

هكذا من الأصل

هكذا من الأصل

Cinéma du réel

PRÉSENCE DU PASSÉ

On n'a pas oublié ce vieux film de Sam Wood adapté d'une pièce célèbre de Thornton Wilder, *Our Town*, vu au lendemain de la guerre. Dans *God's Country*, qui inaugure samedi la manifestation de Beaubourg, Louis Malle renouvelle cette démarche par l'effet du cinéma direct : il tient lui-même la caméra, communique « directement » avec ses personnages, des petits provinciaux qu'il observe avec une affection non feinte. Comme s'il avait enfin rencontré cette Amérique profonde où il a choisi de vivre il y a une dizaine d'années et qu'il avait un peu laborieusement décrite dans son dernier film de fiction *Alamo Bay*, alors qu'une sorte d'instinct secret le porte vers le documentaire. On se souvient de son *Calcutta* (1969).

Un second film, hollandais par sa production, mais international dans sa conception, *Stranger at Home* (Étranger dans son pays), recule les limites de l'intervention du cinéaste dans le récit. Rudolf Van der Berg, le réalisateur, lui-même juif, décide d'accompagner

qu'ils puissent plus tard mieux se débrouiller. Le gros fermier a 100 000 dollars de dettes... *God's Country* illustre à la perfection la politique de plus grande rigueur adoptée cette année par les organisateurs de la manifestation de Beaubourg.

Un ami, le peintre palestinien Kamal Boulatia, établi aux États-Unis, à Washington, et devenu citoyen américain, dans sa ville natale, Jérusalem. Il y avait vécu à l'époque où cette dernière était divisée en deux parties. Tandis qu'il retrouve les paysages de sa jeunesse et d'anciens amis, voire des parents, Kamal prend conscience qu'il appartient d'abord à cette terre. Il critique la politique israélienne. Le cinéaste défend la cause juive, fait parler un vieux professeur d'origine polonaise qui a passé deux ans à Bergen-Belsen pour émigrer en Palestine aussitôt après la guerre.

Avec une rare honnêteté Rudolf Van der Berg n'hésite pas à montrer comment lui-même perd peu à peu du terrain, sans tomber dans l'optimisme simplifi-

cateur de certains films militants. Il évite le double piège, l'humanisme rassurant à la Camus, la mauvaise conscience qui fausse toutes les données. *Stranger at Home*, malgré l'austérité d'un tel sujet, reste du début à la fin un spectacle passionnant.

Mais le plus beau film montré cette année à Beaubourg est l'œuvre d'un peintre indien bien connu à Paris, où il réside depuis 1968 : *Eau, Ganga*, de Viswanadhan. Un des meilleurs cinéastes contemporains, Ador Gopalakrishna (*le Piège à rats*), né comme lui au Kerala, l'a assisté en tant que conseiller technique. Deux heures durant, sans paroles, mais avec un travail extraordinaire sur l'image et la bande sonore, le peintre-cinéaste nous fait remonter le Gange de son embouchure à la source. Ici pas de contemplation béate de l'activité humaine. Viswanadhan capte la matière, le travail des hommes, en un mouvement perpétuel, comme si la moindre vibration d'un filet de pêcheurs sous l'effet du vent, la foudre qui s'abat en une seconde au loin, mais semble-t-il juste à côté, participaient d'un même équilibre éternel. *Eau, Ganga* doit être vu dans le détachement total du spectateur s'abandonnant au seul plaisir des sens, quand chaque seconde semble cacher un nombre d'or, chaque paysage un mystère, chaque être humain une beauté secrète.

Le Festival du réel s'achèvera peut-être avec la présentation, en « film-surprise », du fameux « document » d'Ingmar Bergman sur le tournage de *Fanny et Alexandre* (*le Monde du 28 février*). Seront montrés également, hors compétition, *la Grande Alliance* de Pierre Perrault et *Amsterdam, New York, Hongkong*, Genève de Johan Van der Keulen, confrontation de quatre villes modernes s'agglomérant en une cité idéale prise dans « le plus grand mythe, celui de la croissance perpétuelle et illimitée » (J. Van der Keulen).

LOUIS MARCORELLES.
* Centre Georges-Pompidou, 8 au 16 mars.

Girolamo Arrigo

« LE RETOUR DE CASANOVA »

AVEC *Adieu Garibaldi*, Girolamo Arrigo avait, en 1972, mis le feu à l'Opéra-Comique ; pour quelques déhanchements d'ecclésiastiques, les Strasbourgeois lui avaient - à la lettre - craché au visage ; dix ans plus tard, *Garibaldi* entrât à la Scala. En avril dernier, le public très smart du Grand Théâtre de Genève légalisait *le Retour de Casanova*, où le même Arrigo, sur un livret de Giuseppe Di Léva d'après Arthur Schnitzler, renouait avec la tradition du grand opéra romantique. *Le Retour de Casanova* est repris le 6 mars au Théâtre des Champs-Élysées, mais sans la mise en scène de Jorge Lavelli, comme un simple oratorio. Triste sort, lorsqu'on se réclame de Verdi et de Puccini, d'être exécuté comme du Beethoven.

Opéra à l'ancienne conçu par Arrigo comme du théâtre lyrique, « *Le retour de Casanova* » est présenté en oratorio.



« Un riso ! Un riso ! Madame, vous êtes heureuse, n'est-ce pas ? - Mais, madame, je ne peux pas chanter en risant... » Une scène, une fosse, et le mezzo aurait trouvé, bien sûr, et la note et le rire. Mais là, en jupe et pull, répétant dans un studio de la Maison de la radio, avec pour tout orchestre un piano droit, elle n'arrive pas à se prendre pour une locandiera mantouane. Y arrivera-t-elle le 6 mars quand elle chantera en public ? Pas sûr. On ne rit pas vraiment quand on chante l'opéra au concert.

Jamais décor, jamais mise en scène n'auraient pourtant été plus utiles. *Le Retour de Casanova* est un opéra comme on n'en faisait plus, et comme certains croyaient qu'on ne pourrait plus en faire. Italien (comme *Don Giovanni*), Libertain (comme *Casanova*), Transalpin jusqu'à l'Autriche (comme *Senzo*). Et crépusculaire comme tout ce qu'écrivit Arthur Schnitzler en un début de siècle où l'homme ne mourait pas seulement à Venise.

À Venise, Casanova revient. Mais vieillit, enlaidit, pervers, violeur, profanateur, espion. Baryton-basse (comme le Don Juan de Mozart), il tue en duel le ténor, sosie de sa jeunesse. Mesquin, il vole une nuit d'amour à la soprano, ribote de son hôte. Cynique, il montre son dégoût à l'autre mezzo, mère de famille rayée de son catalogue. Sans désirs, il vend ce qui lui reste d'âme à la police. Et c'est lui, Casanova, qui mettra finalement la jeunesse aux Plombs !

Que peut-on bien avoir en tête quand on est Autrichien et qu'on écrit *le Retour de Casanova* ? L'Italie. Des airs d'opéra. Le genre lyrique et ses conventions. Le texte de Schnitzler croise ainsi en raccourci et presque de manière caricaturale les thèmes de l'amitié, de la trahison, de la lâcheté, de la pureté, de la haine, de la violence. Une

petite fille s'y offre à un vieillard. L'amour s'y consomme à proximité de la mort ; à part de la femme adultère, question autour d'une partie de cartes, monologue de la lettre, quiproquo par une nuit sans lune, chœur de nonnes, scène de foule, les ingrédients d'un bon livret y sont réunis. Mais le roman n'est pas de l'opéra.

« Schnitzler a construit le *Retour de Casanova* comme un long monologue, dit Arrigo : je tenais à ce que mon opéra comportât des ensembles et des duos. L'action, dans un roman, ça s'explique ; dans un opéra, ça se chante. Avant de faire l'amour à Marcelina, Casanova passe un pacte avec l'amant de la jeune fille, Lorenzi ; quand il sort de la chambre, il trouve le meurtre Lorenzi une épée à la main. Comment voulez-vous que le public comprenne un tel revirement ? Comment occuper le temps que Casanova passe au lit. Par un ballet ? J'ai obtenu du librettiste qu'il m'écrive une aria pour qu'à cet instant Lorenzi exprime à la fois sa haine, sa rage, son amour et son mépris de lui-même. Il est de bonne tradition italienne que le ténor chante juste avant le sommet dramatique de l'ouvrage, au moment le plus exorbé. »

Directeur artistique du Teatro Massimo (le palais Garnier de Palerme) depuis 1975 - un record en Italie, surtout quand on n'appartient ni au PC ni au PS, - Arrigo parle d'opéra comme un mécanicien : « Ça marche ou ça ne marche pas ». Ceux où « Ça marche » ? Tout Verdi, miraculeusement, et Puc-

chi. Mais dans *Andrés Chénier*, ouvrage de Girolamo inscrit au répertoire un peu partout dans le monde, « ça » « ne marche pas vraiment ». « Il y a trop de rôles secondaires et l'orchestre est souvent trop lourd pour que le mezzo puisse se faire entendre dans le grave. » Mozart ? Presque la perfection. Mais où trouver une Vitella (dans *la Clémence de Titus*) et une Fioriligi (dans *Costi*) ? « On engage une chanteuse et puis on essaie de se persuader qu'elle est capable de chanter Fioriligi. Mozart, on lui pardonne. Mais on ne pardonne pas ce genre d'erreurs à un compositeur vivant. »

« Il est de bon ton de prétendre, dans le petit monde de la musique contemporaine, qu'on ne peut plus de nos jours écrire un opéra. Il y a quinze ans, personne ne s'y risquait, personne n'en écoutait, on me riait au nez quand je parlais de Rigoletto et de la Traviata. Aujourd'hui, beaucoup de compositeurs ont un opéra en projet (1), mais ils ne vont pas davantage en écouter. Alors, ce ne sont pas les compositeurs d'opéras contemporains qui manquent, ce sont

les établissements qui refusent de monter leurs ouvrages. L'échec le plus souvent est assuré. On ne peut écrire pour l'opéra sans avoir vu le répertoire, sans connaître le fonctionnement d'un théâtre lyrique, sans aimer le public et les chanteurs. »

Mais peut-on écrire une musique de son temps selon des modèles vieux d'un siècle ? Composer pour voix et orchestre quand la mélodie a rendu l'âme ? Dégager le sens du texte après tant d'années passées à l'estomper ?

« L'écriture mélodique est dictée par l'intonation. Une fois que vous avez tracé et rythmé la ligne mélodique, vos choix sont infinis. Rien ne vous empêche d'en profiter de la manière la plus « moderne » et la plus personnelle. Si le *Retour de Casanova* a eu du succès à Genève, ce n'est pas seulement que les auditeurs ont compris l'histoire ; ils se sont trouvés devant un fait théâtral qui les a attirés. »

Théâtre ou musical ? « L'opéra est théâtre. L'établissement où je travaille s'appelle Teatro Massimo. »

ANNE REY.
* « Le Retour de Casanova » de Girolamo Arrigo par le Nouvel Orchestre philharmonique de Radio-France dirigé par E. Giovinetti avec, en solistes, K. Ciesinski, F. Fediconi, S. Rees, B. di Cesare, J. Bastin. Le jeudi 6 mars, Théâtre des Champs-Élysées, 20 h.

(1) Dans des registres différents, Jacques Charpentier, le jeune compositeur de l'IRCAM Philippe Manory et, bien sûr, Pierre Boulez.

ODEON THEATRE NATIONAL
Direction Franco Salachin
ALBERT CAMUS
LES JUSTES
Mise en scène : JEAN-PIERRE MIQUEL
7 MARS/10 AVRIL LOCATION OUVERTE Tél. 43.25.70.32

CHAILLOT THEATRE NATIONAL
LE PARC
Botho STRAUSS - Claude RÉGY
Grand Théâtre • Du 28 février au 23 mars
MADAME DE SADE
Yukio MISHIMA - Sophie LOUCACHEVSKY
THÉÂTRE GÉMIER • Du 6 au 28 mars

THÉÂTRE DES ENFANTS. Rock à fil, opéra-rock pour MARIONNETTES à fils de KARINA CHÉRÉS, jusqu'au 22 mars.
RÉCITATIONS & CONVERSATIONS. Récital de musique du XXI^e siècle avec MARTINE VIARD, chant et CLAUDE LAVOIX, piano, les 9 et 10 mars à 20h30. Lecture de pièce. FANTÔMES à KITAÛAMA de KÔBÔ ABE, le 17 mars à 20h30. Lecture de poésie. JACQUES DARRAS, le 24 mars à 20h30.
RENSEIGNEMENTS - RÉSERVATIONS - 47.27.81.15.

THÉÂTRE DE LA HUCHETTE
Création
RHAPSODIE-BÉTON
de Georges MICHEL
m. en sc. Marcel CUVÉLIER
« Casanova, concubinaire, plus vrai qu'on ne le pense le Point. »
« La vie d'homme est au menu » (L'Express).

THÉÂTRE CONTEMPORAIN DE LA DANSE
présente
LA COMPAGNIE DE L'ESQUISSE

LE ROYAUME MILLENAIRE
chorégraphie
Joëlle Bouvier-Régis Obadia
du 4 au 8 mars 1986 à 20h30
le 9 mars à 17h
THÉÂTRE DE PARIS
15 rue Blanche 75009 Paris
Réservations : 48.24.40.25

Tempête
Arlette Namiand
Passions
mise en scène
Jean-Paul Wenzel
LES FÈRES
à partir du 6 mars
43 28 36 36

CLAUDEL PAUL
LA VILLE
du 27 février au 20 avril
Théâtre des Amandiers Nanterre
Location: 47.21.18.81
Mise en scène Bernard SOBEL
Coproductions Nanterre, Amélie & Théâtre de Créteil



كندا من الأصل

ARTS ET SPECTACLES

MUSIQUE

Les concerts

MERCREDI 5 MARS
Crypte Ste-Agathe, 20 h 30: Ensemble Erwig...

JEUDI 6 MARS
Th. des Champs-Elysees, 20 h 30: Orchestre philharmonique...

VENREDI 7 MARS

Th. des Champs-Elysees, 20 h 30: Orchestre national de France...

SAMEDI 8 MARS

Salle Gaveau, 20 h 30: A. et R. Petrosian...

Radio-France, Grand Auditorium, 18 h

Maitrise de Radio-France, dir. Y. Prie...

BOULOGNE-BELLANOURT, 18 h

Maitrise de Radio-France, dir. Y. Prie...

FONTENAY-LE-FLEURY, Théâtre

Orchestre de chambre de Fontenay-le-Fleury...

SAINT-DENIS, Th. G. Fauriol

Orchestre de chambre de Saint-Denis...

Le Monde Informations Spectacles 42-81-26-20

ORATOIRE DU LOUVRE, 145, rue Saint-Homère

Connaissance du monde MALAISIE PERLE DES MERS DE CHINE

Theatre GAITÉ MONTPARNASSE Jean-Pierre BOUVIER Cécile PAOLI

AIR HAVAS BAS LES PRIX! Tunis à partir de 1275 F*

LUNDI 19 MARS

Salle Gaveau, 20 h 30: J. Van Immerseel...

MARDI 20 MARS

Radio-France, Grand Auditorium, 18 h

Jazz, pop, rock, folk

BAINS (48-87-01-80), les 10, 11 et 22 h

VOTRE TABLE CE SOIR

Ambiance musicale à l'Orchestre - P.M.R. : prix moyen de repas - L. H. : ouvert jusqu'à heures

DINERS AVANT SPECTACLE

FLORA DANCA 43-59-20-41 19 h à 22 h. Vue agréable sur le jardin.

DINERS

ARMAND 6, rue de Beaujolais, 1er (Palais-Royal) F. sam. midi et dim.

RIVE GAUCHE

AUBERGE DES DEUX SIGNES F. dim. 46, rue de Valenciennes, 5

DINERS SPECTACLES

LA MENARA 47-42-06-92 Spécial. marocaines. Ambiance typique avec musique et danses.

SOUPERS APRÈS MINUIT

DESSIRIER T.11 42-27-82-14 9, place Percier LE SPECIALISTE DE L'HUITRE.

LES RESTAURANTS DE LA NUIT OUVERTS MEME LE JOUR

AU PIED DE COCHON 6, rue Coquillière - 42-36-11-75

LES FILMS NOUVEAUX

هكذا من الأصل

SERVICE

RADIO-TÉLÉVISION

A VOIR

Paroles et images à Haïti

« Haïti libre » : le tee-shirt barré de rouge et de bleu est un peu le fil conducteur de la séquence d'« Infovision » (TF1) consacrée, jeudi, à cette île des Caraïbes. Ce reportage n'est pas le dernier sur cet après-« Bébé Doc », dont on parle tant, sans que personne ne sache précisément ce que l'avenir réserve à ce petit pays tout juste sorti d'une si longue période de dictature. Avant tout, des images. De superbes images. Et le récit, filmé avec une grande pudeur, de ce bouleversement et des acteurs qui l'ont permis : l'Eglise, les jeunes.

Quelques plans : la vue sur la Citadelle « passé de puissance et de gloire », les manifestations — la rue de plus en plus dicte sa loi, — la misère en ville et dans les campagnes... Et voici l'histoire des enfants de la première République noire. La liberté de parole toute neuve. « l'ouverture d'une voix », selon la formule de l'évêque de Cap-Haïtien (au nord de Haïti), Mgr Gayot, permet le récit d'une ancienne prisonnière de Fort-Ornanche, la prison politico de « Papa Doc ». La scène de harcèlement d'un « tonton macoute » dans la rue en est l'aboutissement logique.

Ce reportage, fruit d'un séjour de trois semaines dans le pays, livre une part d'Haïti dans un festival de plans très soignés. Un seul regret : lorsqu'on possède des images de cette qualité, vingt petites minutes c'est court.

DENIS HAUTIN-GIRAULT.
* « Infovision », jeudi 6 mars, TF1, 20 h 35.

Mercredi 5 mars

PREMIÈRE CHAÎNE : TF1

- 20 h 30 Football : Inter de Milan-FC Nantes.
- Quarts de finale (aller) de la Coupe de l'UEFA. Pendant la mi-temps, à 21 h 15, tirage du Loto.
- 22 h 20 Par la force des choses : Des éléments déchirés.
- Série de Raoul Commen. Avec le concours d'Haroun Tazieff.
- Pour ce deuxième numéro d'une émission en trois parties, il est question des incendies de forêts, des avalanches, des inondations, de la pollution en mer.
- 23 h 15 Football : FC Barcelone-Juventus de Turin.
- Coupe d'Europe des clubs champions, quart de finale (aller), en direct de Barcelone (et à 0 h 10).
- 0 h Journal.

DEUXIÈME CHAÎNE : A2

- 20 h 35 Téléfilm : Attendez que maman revienne.
- De B. Eyre et B. Parsky. Avec P.-M. Gasser, D. Waller.
- « Ou comment un papa poule « macho » se rend compte que s'occuper d'un foyer et trois enfants n'est pas de tout repos.
- 22 h 10 Magazine : Moi... Je.
- De B. Boutier.
- Au sommaire : Le téléphone rose (l'érotisme par téléphone) ; Il va vendre tout (les attachés de presse) ; La main de masseur (le « kiné » des comédiens) ; Stars à mi-temps (les travailleurs qui mènent une double vie, en chantant et jouant pendant leurs loisirs).
- 23 h 10 Histoire courts.
- 23 h 45 Journal.

TROISIÈME CHAÎNE : FR3

- 20 h 35 Variétés : Pölsen.
- Emission de Jean-Louis Foulquier.
- Avec Michel Jonasz et Géraldine Samson.
- 21 h 35 Thalassa.
- Magazine de la mer de Georges Pernaud.
- 22 h 20 Journal.
- 23 h 50 Cinéma : Le Tracé.
- Film français de B. Favre (1983), avec R. Berry, B. Boisson, S. Chemineau, M. Perrone, R. Remucci.

Jeudi 6 mars

PREMIÈRE CHAÎNE : TF1

- 20 h 35 Infovision.
- Magazine d'A. Daveners, R. Pic, M. Albert, J. Decourcy, B. Lainé.
- Au sommaire : le miroir aux minestes ; les tuteurs du sud de l'Italie, courtisé la sage-femme, tout en lançant la fille la plus pauvre et la plus belle de l'endroit. Comédie « italienne », satirique et sociale, qui passe, à tort, en France, pour un folklore somant le glas du « néo-réalisme ».
- 22 h 5 Magazine : Planète foot.
- La Coupe d'Europe et la Coupe du monde ; rétrospective : l'historique des joueurs par poste.
- 23 h 10 Journal.

DEUXIÈME CHAÎNE

- 20 h 35 Cinéma : Pain, amour et fantasia.
- Film italien de L. Comencini (1953), avec G. Lollbrigida, V. de Sica, R. Russo, M. Morini, V. Riento (N.).
- Un maréchal de gendarmerie, nommé dans un village du sud de l'Italie, courtisé la sage-femme, tout en lançant la fille la plus pauvre et la plus belle de l'endroit. Comédie « italienne », satirique et sociale, qui passe, à tort, en France, pour un folklore somant le glas du « néo-réalisme ».
- 22 h 5 Magazine : Planète foot.
- La Coupe d'Europe et la Coupe du monde ; rétrospective : l'historique des joueurs par poste.
- 23 h 10 Journal.

TROISIÈME CHAÎNE : FR3

- 20 h 35 Cinéma : Parfum de femmes.
- Film italien de Dino Risì (1974), avec V. Gassman, A. Moio, A. Belli, M. Orfei, F. Ricci, E. Veronesi.
- Un ancien capitaine d'infanterie, aveugle et mutilé, obéit par les femmes, voyage en Italie avec un jeune homme qui lui sert d'ordonnance et qu'il tyrannise. Humour noir, bouffonnerie grimpante puis, peu à peu, révélation douloureuse d'une solitude morale, des secrets d'un comportement. Mésaventure de Dino Risì dans le mélange des genres. Interprétation prodigieuse de Gassman.
- 22 h 20 Journal.
- 23 h 45 Téléfilms portugais.
- Série d'Yvon Bussac, réal. F. Courtemanche.
- Cette troisième promesse au Portugal nous emmène dans le Minho, « jardins du Portugal », situés dans le nord du pays. Un endroit très pauvre mais qui, malgré la dureté du travail, n'empêche pas les habitants de faire la fête. Découverte d'un artisanat très riche.
- 23 h 10 Téléfilm à la nuit.
- « Sérénade pour cordes » de Tchaïkovski, par l'Orchestre de chambre national de Toulouse, dir. G. Armand.

CANAL PLUS

- 20 h 35, Roy mezzis Clit, film de L. Carax ; 22 h 28, Fabomissable De Ploem, film de R. Fuzat ; 23 h 50, Un dimanche de Sic, film de M. Visnany ; 1 h 25, Le royaume des glaces.

FR3 PARIS - ILE-DE-FRANCE

- 17 h, L'Ége en fleur ; 17 h 15, A deux sur la trois (Et si... ; Fraggie Rock ; Bizarre, comme c'est bizarre ; Intrigues et piques ; Héli ; Il fait le laïné ; Croq'solci) ; 18 h 55, Mighty Mouse ; 19 h 30, Campagne électorale.
- 21 h, Mon Dieu, comment suis-je tombée si bas, film de L. Comencini ; 22 h 45, Faryo, film de N. Ouhama ; 0 h 40, Le Dernier combat, film de L. Besson ; 2 h 30, Superstars.
- LA « 5 »
- 20 h 30 Feuilleton : Flamingo Road.
- 22 h 15 L'Inspecteur Derrick.
- 22 h 30 Big bang.
- 23 h 30 Rediffusion du programme de la soirée.

CANAL PLUS

- 21 h, Mon Dieu, comment suis-je tombée si bas, film de L. Comencini ; 22 h 45, Faryo, film de N. Ouhama ; 0 h 40, Le Dernier combat, film de L. Besson ; 2 h 30, Superstars.
- LA « 5 »
- 20 h 30 Feuilleton : Flamingo Road.
- 22 h 15 L'Inspecteur Derrick.
- 22 h 30 Big bang.
- 23 h 30 Rediffusion du programme de la soirée.

FRANCE CULTURE

- 20 h 30 Pour ainsi dire, avec Bruno Roy. Portrait de Robert Walser, poète, écrivain suisse.
- 21 h 30 Musique : Maturzic au Carvin, œuvre électro-acoustique d'A. Savaoren.
- 22 h 30 Nuits magiques.

FRANCE MUSIQUE

- 20 h 30 Concert (donné le 28 février à la salle Pleyel) : Les Maîtres chanteurs de Nuremberg (ouverture), de Wagner, Concerto pour violon et orchestre en mi mineur, de Mendelssohn, Tableaux d'une exposition, (orchestration de Maurice Ravel), de M. Moussorgski, par l'Orchestre national de France, dir. E. Svetlanov, sol. V. Troitzki.
- 23 h Les soirées de France-Musique : Jazz-club, en direct du New Morning.

FRANCE-CULTURE

- 20 h 30 « L'Ammannaria », de J.-C. Mosyón. Avec J. Maucclair et R. Coggio.
- 21 h 30 Nuits en images, on l'actualité du livre.
- 22 h 30 Nuits magiques.
- 0 h 10 Du jour au lendemain.
- FRANCE-MUSIQUE
- 20 h 30 Concert (maison lyrique, en direct du Théâtre des Champs-Élysées) : « le Retour de Casanova », de G. Lully, par le Nouvel Orchestre philharmonique et les Chœurs de femmes de Radio-France, dir. R. Giovanetti, sol. K. Ciesinski, F. Pedicini, R. Casella.
- 23 h Les soirées de France-Musique : Rachmaninov ; à 1 h, Bing Crosby et les crooners.

Les programmes des trois chaînes de France-Culture et de France-Musique avant 20 h 30 se trouvent dans notre supplément (Le Monde du 1^{er} mars).

TRIBUNES ET DÉBATS

MERCREDI 5 MARS

- M^{me} Georgina Dufloy, ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale, est invitée au journal de 18 heures, sur RTL.
- M^{me} Pierre Méhaignier, président du CDS, député et président du conseil général d'Ile-et-Vilaïne, et Henri Waller, ministre de l'Agriculture, débattent à propos de l'agriculture en France, à 18 h 30 sur RTL.
- M. Lionel Jospin, premier secrétaire du Parti socialiste, est à « Face au public », sur France-Inter, à 19 h 15.
- M. Charles Hernu, ancien ministre, maire de Villeurbanne, est interviewé sur Europe 1, à 19 h 15.

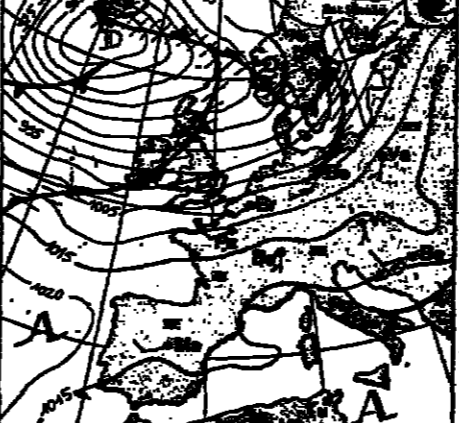
JEUDI 6 MARS

- M. Jacques Chaban-Delmas, ancien premier ministre, député RPR de Giroude, est reçu sur RMC à 8 heures.
- M. Philippe Séguin, député RPR des Vosges, est invité au journal de 18 heures sur RTL.
- M^{me} Georgina Dufloy, ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale, et M. Jacques Barrot, secrétaire général du CDS et député UDF de Haute-Loire, participent à un « Face à face » sur la protection sociale, à 18 h 30 sur RTL.
- M. Georges Marchais, secrétaire général du PCF, est « Face au public » sur France-Inter à 19 h 15.
- M^{me} Marie-France Garaud, ancienne conseillère de M^{me} Pompidou et Chirac, est interviewée sur Europe 1 à 19 h 15.

INFORMATIONS « SERVICES »

MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 05.03.86 A 0 h G.M.T.



PRÉVISIONS POUR LE 05.03.86 DÉBUT DE MATINÉE



Evolution probable du temps en France entre le mercredi 5 mars à 0 heures et le jeudi 6 mars à minuit.

Le front froid « CS » s'avance lentement le long de la France en s'attardant sur les Alpes, tandis qu'une traîne d'onset modérée s'établit sur le reste du pays en s'attendant l'après-midi.

Jeuil : Dès le début de la matinée, le temps sera couvert et pluvieux des Pyrénées occidentales centrales au Massif Central, jusqu'aux frontières du nord-est et au Jura, avec de la neige au-dessus de 1500 mètres d'altitude. Les nuages et les pluies progresseront au cours de la journée vers les Alpes et les régions méditerranéennes, avec de la neige également au-dessus de 1500 mètres sur les Alpes, puis 800 mètres la nuit.

Sur tout le reste du pays, c'est un temps instable qui s'établira, avec alternance d'éclaircies et d'averses. Les

averses seront assez fréquentes près de la Manche le matin. Elles se précipiteront parfois sous forme de giboules de neige au-dessus de 800 mètres d'altitude sur le Massif Central, et pourront être accompagnées d'orages près des côtes bretonnes et aquitaines. Les éclaircies deviendront plus belles l'après-midi.

Les vents d'ouest seront assez forts près de l'Atlantique, forts en Méditerranée. Les vents de sud-est se renforceraient également près de la Méditerranée, où ils deviendraient forts la nuit.

Quant aux températures, les minimales seront de l'ordre de 3 à 5 degrés en général et les maximales 7 à 10 degrés du Nord au Sud, 15 degrés près de la Méditerranée.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré dans la journée du 4 mars, le second le minimum de la nuit du 4 mars au 5 mars) : Ajaccio, 14 et 3 degrés ; Biarritz, 14 et

4 ; Bordeaux, 12 et 1 ; Béthune, 10 et 9 ; Brest, 9 et 9 ; Cannes, 15 et 4 ; Cherbourg, 9 et 8 ; Clermont-Ferrand, 10 et 2 ; Dijon, 2 et 1 ; Dinard, 10 et 9 ; Eaubou, 10 et 3 ; Grenoble-St-M-H., 10 et 4 ; Grenoble-Saint-Geurin, 10 et 3 ; La Rochelle, 11 et 8 ; Lille, 3 et 3 ; Linoges, 9 et 4 ; Lorient, 11 et 8 ; Lyon, 6 et 2 ; Marseille-Miramas, 13 et 1 ; Nancy, 2 et 0 ; Nantes, 12 et 9 ; Nîmes, 15 et 7 ; Paris-Montsouris, 5 et 3 ; Paris-Orly, 5 et 3 ; Pau, 13 et 1 ; Perpignan, 16 et 6 ; Rennes, 10 et 8 ; Rome, 4 et 3 ; Saint-Etienne, 8 et 3 ; Strasbourg, 4 et 1 ; Toulouse, 12 et 0 ; Toulon, 5 et 3.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 17 et 9 ; Gènes, 7 et 0 ; Lisbonne, 17 et 11 ; Londres, 9 et 8 ; Madrid, 10 et 2 ; Rome, 17 et 3 ; Stockholm, 1 et 2.

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

PARIS EN VISITES

- JEUDI 6 MARS**
- « La dix-huitième siècle au Musée des arts décoratifs », 13 h 45, hall (J. Angot).
 - « Les appartements d'Anne d'Autriche au Louvre », 14 h 15, bureau d'information, salle du Manège (S. Rogot).
 - « Le feuillet de la boulangerie Poilaine », 14 h 30, 87, rue Brasenon (E. Rouman).
 - « Le Palais de justice en activité », 14 h 30, métro Clit, sortie marché aux fleurs (M. Pöhler).
 - « Très riches hôtels et passages du Faubourg-Saint-Honoré », 15 heures, parvis de la Madeleine (M.-C. Lesnier).
 - « Hôtels de l'île Saint-Louis », 14 h 30, sortie métro Saint-Paul (Résurrection du passé).

- « L'Opéra, la vie mondaine du dix-neuvième siècle », 13 h 30 entrée, (P.-Y. Jaulot).
- « Moulins et vieux village de Montmartre », 14 h 30, métro Abbesses (Les Filles).
- « Jardins et cours de Mouffetard », 14 h 30, façade Saint-Médard (Paris pittoresque et insolite).
- « La Sorbonne, histoire de l'université et du quartier latin », 15 heures, 46, rue Saint-Jacques (M. Ragouéan).
- « Port Royal ancien autour du cloître le plus poétique de Paris », 15 heures, 123, boulevard de Port-Royal (Paris et son histoire).
- « Les peintures de la réalité », 15 heures, Louvre porte Dessau (Paris et son histoire).

CONFÉRENCES

- « Les thermes de Cluny », 15 h 30. Tél. : 40 47-34-25-15.
- « Exposition de Rembrandt à Versmoo », Grand Palais. Tél. : 42-55-58-81 (Approche de l'art).
- « Hôtels du Marais (sud), place des Voies », 14 h 30, métro Hôtel-de-Ville, sortie Lohas (G. Botta).
- Salon Franco-Américain, 9, avenue Franklin-Roosevelt, 17 h 30 : « Le roman latino-américain comme source d'inspiration du vingtième siècle ».
- Institut historique allemand, 9, rue Méneceur, 18 heures : « Les causes économiques de la guerre des paysans en 1525 ».
- 62, rue Madame, 14 h 30 : « Le Bouddhisme », 19 heures : « Petra et les Nabatéens ».
- 26, rue Bérghère, 19 h 30 : « La vie harmonisée selon le Vedanta ».
- 5, rue Lavigièrre, 19 h 30 : « Cycle philosophique d'Orient et d'Occident, sociologie politique : droits et devoirs de l'individu dans la cité ».
- 21 bis, rue Notre-Dame-des-Victoires, conférence-débat : « La CCFD, organisation non gouvernementale catholique de développement et de solidarité ». (M. Gabriel Méral, directeur de la CCFD, administrateur de l'INSEE).
- Salle Charles-Gallien, 28, avenue George-V, 14 h 30 : « L'origine des Etrusques ».
- Centre Vertone, 18, rue de Valenciennes, 20 h 30 : Soirée-débat « La mort des hommes ». (M^{me} Franco Quéfé).

JOURNAL OFFICIEL

- Sont publiés au Journal officiel du mercredi 5 mars :
- DES DÉCRETS**
- N^o 86-294 du 27 février 1986 instituant un comité interministériel relatif à Eureka.
- N^o 86-295 du 27 février 1986 fixant les conditions de l'option pour le crédit d'impôt institué en faveur de la recherche.
- N^o 86-297 du 4 mars 1986 relatif à la contribution exceptionnelle de l'Etat à la création d'emplois industriels dans la région Nord-Pas-de-Calais.
- DES CIRCULAIRES**
- Du 21 février 1986 relative à la mise en œuvre du transfert de compétences en matière d'enseignement. Répartition entre les communes des charges de fonctionnement des écoles publiques accueillant des enfants de plusieurs communes. Application de l'article 23 de la loi n^o 83-663 du 22 juillet 1983 modifiée.
- Du 21 février 1986 relative à la mise en œuvre du transfert de compétences en matière d'enseignement. Planification scolaire pour les écoles et les classes élémentaires et maternelles publiques.
- UN ARRÊTÉ**
- Du 4 mars 1986 relatif à la taxe parafiscale sur les spectacles.

- la mise en œuvre du transfert de compétences en matière d'enseignement. Répartition entre les communes des charges de fonctionnement des écoles publiques accueillant des enfants de plusieurs communes. Application de l'article 23 de la loi n^o 83-663 du 22 juillet 1983 modifiée.
- Du 21 février 1986 relative à la mise en œuvre du transfert de compétences en matière d'enseignement. Planification scolaire pour les écoles et les classes élémentaires et maternelles publiques.
- UN ARRÊTÉ**
- Du 4 mars 1986 relatif à la taxe parafiscale sur les spectacles.

EN BREF

EXPOSITION

- L'HOMME TRANSPARENT.** — Diverses manifestations sont organisées à Chambéry sur le thème de la santé. Du 19 au 22 mars : « Regardez sur la folie » pièces, films et conférences. Du 15 avril au 15 mai : « L'homme transparent et la santé » : découverte du corps humain. Enfin, un volet historique du 15 avril au 15 mai : « L'art de soigner au fil de la mémoire soviétique » permettra une approche de la médecine et des médecins d'hier en Savoie.
- * Association pour la Maison de la culture de Chambéry et de la Savoie (AMCCS), Théâtre Charles-Dullin 73000 Chambéry, Tél. : (16) 79-33-25-19.

COMITÉ DÉPARTEMENTAL D'ATHLÉTISME ET TUSEP DE PARIS

- Le samedi 8 mars, un « cross pour tous » dans le bois de Vincennes (autour du lac Saint-Mandé) et le bois de Boulogne (pelouse de Saint-Cloud). Tout le monde peut participer à cette manifestation gratuite à laquelle, déjà, 10000 enfants de l'enseignement primaire sont inscrits. Les départs s'échelonneront de 9 heures à 10 h 30, selon l'âge des participants.
- * Pour tous renseignements, s'adresser à la Direction départementale de la jeunesse et des sports, 25, rue de Poutillat, 75381 Paris, Cédex 08. Tél. : 43-59-01-69, page 262.

quartier, tous les jours (même le dimanche) pour tous les instruments. Le prix des cours est fixé à 150 F l'heure. Ils peuvent être complétés par des cours collectifs de soutien et d'histoire de la musique. La formation, dispensée par Escala Musique donne lieu à l'obtention de diplômes agréés par le ministère de la culture. Cet organisme propose également un stage d'été du 2 au 13 juillet, à Celliers-les-Vaux.

- * Inscriptions et renseignements : Escala Musique, 38 rue de la République, 75010 Paris. Tél. : 43-67-84-60.

LOISIRS

- CARTE JEUNES POUR VALLOIRE.** — L'Association pour la diffusion de la carte jeunes et la SNCF proposent aux jeunes de plus de dix-huit ans titulaires de cette carte un week-end de ski à Valloire (Savoie), du 7 au 9 mars. Le forfait de 578 F comprend le départ de Paris le vendredi en train couchettes, la pension complète, les transferts, prêts de matériel, remontées mécaniques, et le retour à Paris par le TGV-veille le dimanche soir.
- * Inscriptions : Association pour la diffusion de la carte jeunes, tour Olivier-de-Serres, 8^e étage, bureau 8181, 75015 Paris. Tél. : 45-33-13-13 de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures.

STAGE

- DESIGN ASSISTÉ.** — L'École d'architecture de Versailles organise, du 24 mars au 27 juin 1986, un stage de formation continue en conception assistée par ordinateur, et de dessin assisté également par ordinateur. Agréé par la région d'Ile-de-France, cette session s'adresse plus particulièrement aux architectes, ingénieurs et techniciens du bâtiment ou de l'aménagement de l'espace.
- * Ecole d'architecture de Versailles, 7, avenue de Paris, 78000 Versailles, service de la formation continue. Tél. : 39-51-52-51.

SPORTS ET LOISIRS

- VOUS POUVEZ COURIR.** — La Direction départementale de la jeunesse et des sports de Paris, le

VIE PRATIQUE

- CORDON BLEU SVP !** — Comment préparer un repas recherché, lorsqu'on manque de temps et que l'on n'est pas particulièrement doué pour la cuisine ? « Chef-Service » résout le problème. Après un coup de téléphone vingt-quatre heures avant pour composer le repas, des membres de l'organisation font les courses le jour même, et cuisinent chez vous. Il faut compter pour un menu classique pour quatre personnes, 180 F par tête, prix incluant préparation et atermis. Quelques exemples de menus proposés : entrées : soufflée aux poireaux, quiche au cresson, tourte au saumon frais, moules au câlier et à la crème, etc. ; plat principal : gigiers de canard, confit, lapin à la moutarde, flet mignon aux courgettes, saignée de bœuf sur deux choux... On peut aussi commander des repas exotiques, microbiotiques ou végétariens. Vous n'êtes rênés : à faire le service et la vaisselle.
- * Chef-Service. Tél. : 43-62-84-62.

VIE ARTISTIQUE

- CONNAITRE LA MUSIQUE.** — Escala Musique regroupe une quarantaine de professeurs, tous diplômés d'Etat, qui donnent des cours particuliers d'une heure, à domicile, aux enfants et adultes de tous niveaux, quel que soit le

Émissions de la Document

LE CARNET DU Monde

SERVICES INFORMATIONS « SERVICES »

MODE

Brelan d'as

Trois styles de vêtements, de bas et de vernis à ongles sont à découvrir dans les semaines à venir...

Chosé avec la collaboration des agents concernés, le tailleur-espagnol réalise la planologie en jersey tricoté, portée pendant dix ans...

Les accessoires comprennent une pochette de soie imprimée du logo géométrique d'Aïr France...

Dim up, le bas sans jamnière amorce la contre-révolution. Produisant un million de collants par jour...

MOTS CROISÉS

Crossword puzzle grid with letters and numbers.

VERTICALEMENT: 1. Grands amateurs d'échecs. 2. Hommes de confiance...

HORIZONTELEMENT: I. Soit tenues à la française dans leur milieu...

REPORTS: La Modernisation des banques françaises. Rapport au ministre de l'économie...

QUESTIONS SOCIALES: La Protection sociale dans le monde. Etude sur la protection sociale en RFA, aux Etats-Unis et au Japon...

SOLUTION DU PROBLÈME N° 4175: Horizontalement: I. Tirez. Pré.

VERTICALEMENT: 1. Tache. Tache (tèche). 2. Lettre (anagramme de « tiercé »).

QUESTIONS SOCIALES: La Protection sociale dans le monde. Etude sur la protection sociale en RFA, aux Etats-Unis et au Japon...

Mariages

Nadine SCHLIACOWSKY et Fabrice HATEM sont heureux de faire part de leur mariage...

Décès

M. Adrien CAZAUZ, chevalier de la Légion d'honneur, de la part de M^{me} Adrien Cazauz...

Clip-couleurs

Pour faciliter l'application du vernis à ongles, Christian Dior lance « Clip-couleurs »...

Anniversaires

M^{me} Françoise RAPILLY, survécu le 1^{er} mars 1986 dans sa cinquante-septième année...

Remerciements

M. René LE NET, ses enfants et toute la famille, profondément touchés des nombreuses marques de sympathie...

Anniversaires

Il y a vingt ans, le 6 mars 1966, passait sur l'autre rive Irénée BROCHIER...

Mariages

M^{me} Geneviève Gaëtan-Picon, sa fille, M^{me} Pierre-André Picon...

Décès

M. Jean GALVADA et M^{me}, née Miraille FLAVIEN, inhumation au cimetière de la Chapelle...

Anniversaires

M^{me} Yvette Le Cozannet, son époux, ses enfants, ses petits-enfants, ont le deuil de faire part de son décès...

Remerciements

M. Georges DROZ, née Danièle Frison-Roche, ses parents, M^{me} Albert Droz...

Anniversaires

M^{me} Gilles Roca, 104, boulevard Arago, 75014 Paris.

Mariages

M^{me} Anne LAGUEUNIÈRE, directrice honoraire du lycée Sophie-Germain...

Décès

M^{me} Renée RAPILLY, ses parents, ses frères et sœurs, belles-sœurs et beaux-frères...

Anniversaires

M. René LE NET, ses enfants et toute la famille, profondément touchés des nombreuses marques de sympathie...

Remerciements

M. René LE NET, ses enfants et toute la famille, profondément touchés des nombreuses marques de sympathie...

Anniversaires

M. Gilles Roca, 104, boulevard Arago, 75014 Paris.

Mariages

M^{me} Geneviève Gaëtan-Picon, sa fille, M^{me} Pierre-André Picon...

Décès

M. Jean GALVADA et M^{me}, née Miraille FLAVIEN, inhumation au cimetière de la Chapelle...

Anniversaires

M^{me} Yvette Le Cozannet, son époux, ses enfants, ses petits-enfants, ont le deuil de faire part de son décès...

Remerciements

M. Georges DROZ, née Danièle Frison-Roche, ses parents, M^{me} Albert Droz...

Anniversaires

M^{me} Gilles Roca, 104, boulevard Arago, 75014 Paris.

MOTS CROISÉS

Crossword puzzle grid with letters and numbers.

VERTICALEMENT: 1. Grands amateurs d'échecs. 2. Hommes de confiance...

HORIZONTELEMENT: I. Soit tenues à la française dans leur milieu...

QUESTIONS SOCIALES: La Protection sociale dans le monde. Etude sur la protection sociale en RFA, aux Etats-Unis et au Japon...

DEUX DISPARITIONS

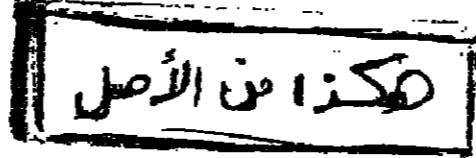
Robert Lebel l'ami des surréalistes

Nous apprenons la mort, à Paris, de Robert Lebel, expert en technique, peintre et compagnon de route des surréalistes...

Ding Ling femme de lettres et militante chinoise

Pékin. Ding Ling, l'un des écrivains chinois les plus célèbres de ce siècle, est morte le mardi 4 mars à Pékin...

Vertical text on the left edge of the page.



AGRICULTURE

SOCIAL

Nouveau conflit euro-américain sur les ventes de céréales

De notre correspondant

Bruxelles (Communautés européennes). — Les Etats-Unis exercent une vive pression sur la Communauté afin de pouvoir continuer à vendre sans entraves leurs céréales en Espagne, malgré l'adhésion de celle-ci au Marché commun. La CEE a refusé de recourir à la mise en œuvre des règles de la politique agricole commune (PAC) en Espagne, c'est-à-dire à l'application, à compter du 1^{er} mars, à la place du droit de douane de 20 %, qui était jusqu'ici perçu, d'un prélèvement mobile sur les importations de céréales en provenance des pays tiers.

M. Clayton Yeutter, représentant spécial de la Maison Blanche pour les affaires commerciales, vient de téléphoner à M. De Clercq, vice-président de la commission chargée des relations extérieures, pour lui confirmer l'importance que Washington attache à ce dossier. Les représentants permanents des Douze débattent sur la question ce 5 mars à Bruxelles.

Les Américains reprochent à la Communauté de ne pas vouloir négocier et le menacent de représailles. Ils exportent environ 4 millions de tonnes de maïs par an vers l'Espagne et craignent que, par le jeu de la préférence communautaire, ce marché ne leur échappe. La Commission explique qu'elle est tout à fait prête à négocier, mais dans le cadre du GATT (l'accord international qui réglemente le commerce des relations extérieures, pour lui conférer un statut juridique, comme cela s'est fait lors des précédents élargissements de la CEE. Elle ajoute que cette négociation doit être globale, autrement dit, qu'elle doit porter sur l'ensemble des conséquences de l'élargissement industriel et agricole.

An total, les Etats-Unis gagneront cinq fois plus qu'ils ne perdront avec l'adhésion de l'Espagne et du Portugal, fait-on valoir dans l'entourage

de M. De Clercq. Le tarif douanier commun sur lequel les Espagnols et les Portugais vont progressivement s'allier est, en effet, sensiblement moins protecteur que celui qui a été appliqué jusqu'à l'adhésion des deux nouveaux Etats membres. Juridiquement, c'est-à-dire au regard des règles du GATT, la position de la Communauté paraît très forte. Il reste que l'élargissement complique les relations agricoles transatlantiques.

Le problème bien réel concerne les céréales mais aussi les grains et huiles végétales, puisque, en l'absence d'une politique européenne cohérente dans ce secteur, l'Espagne va d'ici cinq ans devoir ouvrir ses marchés, jusqu'à très profond. Les Dix n'ont pas saisi l'occasion qu'offrait l'élargissement pour combler certaines lacunes de la PAC (par exemple, l'absence totale de protection du marché des corps gras et des tourteaux) et pour remettre de l'ordre dans leurs relations commerciales agricoles transatlantiques. Faute d'avoir été traité à temps, et même si les barèmes actuels des Américains ne sont pas justifiés, le problème se pose désormais en termes conflictuels.

PHILIPPE LEMAÎTRE.

« Eclat de la conférence internationale sur le cacao. — La conférence sur le renouvellement de l'accord sur le cacao s'est terminée le mardi 4 mars au Palais des Nations unies, à Genève, sur un échec. Cet échec était prévisible depuis l'annonce, la semaine dernière, de la décision de la Côte-d'Ivoire de ne pas souscrire à un tel accord. Cette conférence, réunie sous l'égide de la Conférence des Nations unies pour le commerce et le développement (CNUCED) depuis le 10 février, a chargé, en désespoir de cause, le comité exécutif de l'accord de faire de nouvelles propositions lors de sa réunion qui aura lieu du 2 au 6 juin à Londres, afin de trouver, au moins, un « accord administratif ». — (AFP).

La CFDT n'écarter pas le recours à l'épargne individuelle pour compléter la retraite

« Echapper aux débats théologiques » sur la retraite, notamment entre capitalisation et répartition, c'est ce qu'ont tenté, le vendredi 28 février au cours d'une conférence de presse, MM. Jean-Paul Jacquier et Jean-Marie Spaeth, secrétaires nationaux de la CFDT.

Certes, ils ont réaffirmé que « seul un système de transferts sociaux obligatoire et généralisé », donc de répartition, peut assurer aux salariés, comme le souhaite la CFDT, « un revenu proportionnel au salaire » après la fin de la période d'activité. Les cotéistes s'opposent ainsi à la « propagande » en faveur d'un développement des contrats de capitalisation pour compenser la baisse de rendement des retraites — car « cette publicité contribue à l'érosion de la répartition ».

Mais ils jugent inévitable une adaptation du système, en raison de l'accroissement du nombre des retraités, de la montée en charge des régimes de retraite et du chômage. Il faudra jouer sur le financement —

notamment le niveau et la durée de cotisation — comme sur le rendement des retraites. Si le pouvoir d'achat des retraités s'est accru plus vite que celui des salariés au cours des vingt dernières années, les unes et les autres devraient maintenant évoluer parallèlement : bien que certains retraités restent défavorisés, le niveau moyen de revenu des retraités est supérieur à celui de certaines catégories d'actifs (les femmes, les chômeurs, en particulier).

Conséquence : « La solidarité ne doit pas seulement jouer des actifs vers les retraités », a déclaré M. Jean-Paul Jacquier.

Il faudra aussi réduire les rigidités des régimes de retraite et leurs disparités pour « adapter le système à la mobilité professionnelle et au travail à temps partiel ». Enfin pour la CFDT certaines prestations doivent être financées sur l'ensemble des revenus — et pas seulement par prélèvement sur les salaires — comme dans d'autres domaines de la

protection sociale (maladie, chômage, allocations familiales).

Reste que l'on ne peut assurer à « ceux qui ont eu une carrière très ascendante » — et à la majorité des cadres — une retraite équivalente à 80 % du dernier salaire d'activité, comme c'est le cas pour les revenus les plus modestes, sans « produire une redistribution à l'envers ». Pour eux, l'épargne — un terme que les cotéistes préfèrent à celui de capitalisation — garde son sens et son utilité. Cette épargne doit être adaptée aux besoins individuels et ne pas être « normalisée ». Les caisses de retraites complémentaires ont un double rôle à jouer en ce domaine : elles doivent donner une information sur les différentes formules et pouvoir elles-mêmes offrir des produits d'épargne « souples » (c'est-à-dire comportant le minimum de contraintes pour les souscripteurs) ; les syndicalistes présents dans les conseils d'administration des caisses devraient contrôler la qualité de l'une et des autres.

Création d'un revenu minimum dans le Territoire de Belfort

De notre envoyé spécial

Belfort. — Mme Georgina Dufoix, ministre des affaires sociales, a signé, le mardi 4 mars, avec M. Christian Prout, président du conseil général du Territoire de Belfort, une convention pour la mise en place d'un « minimum social » accompagné d'un programme de réinsertion à partir du 1^{er} mai prochain, financé par l'Etat et le département. Le système prévu correspond à celui envisagé sur le plan national par le ministère des affaires sociales à l'automne 1984 au moment de la préparation du premier « programme pauvreté ». Des formules de revenu garanti existent dans plusieurs villes, notamment Besançon, Charleville, Epervain, Fougères, Nîmes, Rennes et Saverne. Mais c'est la première fois qu'un tel programme est organisé à

l'échelle d'un département — petit il est vrai.

Il assurera aux personnes dépourvues de ressources suffisantes (femmes seules, avec des enfants, chômeurs sans ressources, etc.) un revenu minimum. Celui-ci sera de 1900 F par mois (montant de l'allocation de solidarité versée aux chômeurs de plus de cinquante ans ayant épuisé leurs droits), plus 30 % par personne à charge jusqu'à la troisième. Seront déduites de ce montant les allocations déjà reçues (par exemple les aides familiales). Cette allocation différentielle sera accordée par périodes de trois mois, pour une durée maximale d'un an.

Mais, et c'est son originalité, cette convention est baptisée « contrat personnalisé d'autonomie ».

Le bénéficiaire s'engage en échange à tenter de retrouver son

autonomie (rechercher du travail, suivre une formation, accomplir une tâche d'intérêt collectif), de façon à éviter de pérenniser l'aide. Les modalités seront fixées au départ, et l'intéressé sera suivi par un travailleur social : la mise en place de ce minimum social sera accompagnée par une réorganisation des services sociaux départementaux sur une base géographique, afin d'assurer une meilleure coordination.

Selon le président du conseil général, un millier de personnes pourraient bénéficier de cette aide. Le financement prévu pour huit mois est de 9 millions de francs : 3 millions apportés par l'Etat, 6 millions par le département (qui devrait « économiser » 2,4 millions sur les allocations mensuelles d'aide à l'enfance versées actuellement).

GUY HERZLICH.

L'ASSEDIC DE PARIS EST PLACÉE PROVISOIREMENT SOUS CONTRÔLE DE L'UNEDIC

Pour remédier à des difficultés de fonctionnement, l'ASSEDIC de Paris vient d'être placée sous le contrôle du bureau et du conseil d'administration de l'UNEDIC, « l'édification » des ASSEDIC qui assure la gestion paritaire de l'assurance-chômage. A compter du 25 février, le bureau de l'UNEDIC a suspendu provisoirement l'agrément de l'ASSEDIC de Paris, et ce à l'unanimité de ses membres (patronat et syndicats) pour établir « un diagnostic ». Toutefois, le directeur de l'ASSEDIC de Paris demeure en fonctions.

Cette décision a été prise pour « rendre un meilleur service aux allocataires ». Avec 14 antennes dans Paris, 800 salariés et 54 000 allocataires en janvier dernier, l'ASSEDIC de Paris est l'une des plus importantes de France. Des retards de paiements, de nombreux dossiers en instance et la qualité du service justifient cette suspension qui, selon l'UNEDIC, n'entraînera aucune conséquence pour les chômeurs. Les services fonctionneront comme par le passé et les commissions paritaires continueront de siéger.

(Publicité)

escargot-party

Il suffit de servir nos escargots pour qu'un repas banal ait un air de fête et qu'un repas de fête soit une réussite. Une idée originale : une escargot-party où l'on déguste bourgognes et petits-gris, gros et petits, arrosés d'un vin frais. Et rien à préparer d'avance.



Les meilleurs escargots de Paris sont vendus au détail à la MAISON DE L'ESCARGOT tous les jours (sauf le dimanche) de 8 h 30 à 20 h et le dimanche jusqu'à 13 h. 79, rue Fondroy - 15^e - 575-51-09.

Le carburant

Les ventes de France et que les prix du 30 fait et du 1^{er} août seront des incertitudes impressionnantes pour les Français ont retrouvé le leur.

Puis, s'agissant de l'évolution des coûts, la SNCF pour les voyageurs. Le retour à la stabilité nationale est prévu pour la fin de l'année. Les prix des produits pétroliers ont subi une hausse annuelle de 10 %. Les autres produits ont subi une hausse de 5 %.

Le prochain gouvernement devra répondre les arguments des syndicats des transports qui plaident pour une réduction des prix.

Le gouvernement a refusé d'augmenter le prix des produits pétroliers.

ALAIN FALLAS

du lion

et d'obtenir... Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

Le lion est un animal... Les lions sont... Les lions sont... Les lions sont...

L'AUTRE JOURNAL CHAQUE MERCREDI, UN AUTRE JOURNAL, UN NOUVEL HEBDO!

هكذا من الأصل

5 SOCIÉTÉS

MARCHÉS FINANCIERS

BOURSE DE PARIS Comptant

4 MARS

PARIS 4 mars

Nette reprise des actions Forte hausse des obligations

Après une ouverture un léger tassement à l'ouverture (3 points en termes d'indice Dow Jones), les valeurs américaines ont perdu...

NEW-YORK

En baisse

Après une ouverture un léger tassement à l'ouverture (3 points en termes d'indice Dow Jones), les valeurs américaines ont perdu...

Table of stock prices for various companies under 'Actions au comptant'.

Table of stock prices under 'SECONDE MARCHÉ'.

Table of stock prices under 'VALEURS'.

Table of stock prices under 'Hors-cote'.

AUTOUR DE LA CORBEILLE

PARISIENNE DE RECOMPTE: 230 MILLIONS DE FRANCS DE BÉNÉFICE. - Au titre de l'exercice 1985, la société annonce un bénéfice global...

INDICES QUOTIDIENS

Table of daily indices including C-DES AGENTS DE CHANGE and TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE.

Étrangères

Table of foreign stock prices for various international companies.

SICAV 4/3

Table of SICAV 4/3 fund prices and performance.

TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE

Table of money market rates for various currencies.

TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE

Table of money market rates for various currencies.

Règlement mensuel

Table of monthly settlement data for various companies.

COTE DES CHANGES

Table of exchange rates for various currencies.

TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE

Table of money market rates for various currencies.

TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE

Table of money market rates for various currencies.

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

Table of gold market prices and exchange rates.

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

Table of gold market prices and exchange rates.

100M

Compagnie Vernes Commerciale de Paris

مكتبة من الأصيل

